



intrusion

PowerSeries Pro

MANUEL DE L'UTILISATEUR HS3032/HS3128



PowerSeries Pro



AVERTISSEMENT : le présent manuel contient des informations relatives aux limitations concernant l'utilisation et les fonctionnalités du produit ainsi que les limitations de la responsabilité du fabricant. Lisez attentivement le manuel dans son intégralité.

1.0 Référence rapide	4
2.0 Mesures de sécurité	6
3.0 Le système de sécurité PowerSeries Pro	7
3.1 Fonctionnement général du système	7
3.2 Détection de monoxyde de carbone	7
3.3 Détection d'incendie	7
3.4 Test du système	7
3.5 Surveillance	8
3.6 Maintenance	8
3.7 Modèles compatibles	8
4.0 Mise en sécurité des locaux	9
4.1 Armer le système	9
4.1.1 Armement du système en mode absence avec un clavier	9
4.2 Armement du système avec une clé sans fil bidirectionnelle	10
4.3 Armement du système avec une balise de proximité	10
4.4 Armer le système (temporisation d'entrée sans fin)	10
4.5 Armement du système en mode à domicile	10
4.5.1 Temporisation de sortie silencieuse	11
4.6 Armement en mode nuit	11
4.7 Armement sans entrée	12
4.8 Redémarrage de la temporisation de sortie	12
4.9 Quitter les locaux quand le système est déjà armé – Sortie rapide	12
4.10 Suspension de zones	13
4.10.1 Fonctions supplémentaires de suspension	13
4.11 Groupes de suspension	15
4.12 Problèmes d'armement et défauts de sortie	16
4.12.1 Problèmes d'armement	16
4.12.2 Défauts de sortie sonore	16
4.12.3 Pour corriger un défaut de sortie	16
4.13 Désarmement du système	16
4.13.1 Pour désarmer le système avec le clavier	16
4.13.2 Pour désarmer le système avec une clé sans fil bidirectionnelle	16
4.13.3 Erreur de désarmement	17
5.0 Alarmes	18
5.1 Touches d'urgence	18
5.2 Alarme Incendie	18
5.3 Réinitialisation des détecteurs de fumée	18
5.4 Alarme au monoxyde de carbone : 4 bips, pause longue, 4 bips	18
5.5 Alarme d'intrusion (Cambriolage) : sirène continue	19
5.6 Fenêtre d'annulation d'alarme	19
5.7 Visualisation des alarmes en mémoire	19
5.7.1 Messages d'alarme	19
6.0 Clés sans fil	20
6.1 Utilisation des clés sans fil bidirectionnelles	20
6.2 Utilisation des balises de proximité	20
7.0 Gestion des utilisateurs	21
7.1 Types de code d'accès	21
7.1.1 Ajout, modification et suppression des codes d'accès	22
7.1.2 Attribution et suppression de balises de proximité	23
7.1.3 Nommer un utilisateur	23
7.1.4 Assignation d'une partition à un code d'utilisateur	23
7.1.5 Configuration des options d'utilisateurs supplémentaires	25
8.0 Fonctions d'utilisateur [*][6]	26
8.1 Mémoire tampon d'événement	26
8.2 Réglage de l'heure et de la date	26
8.3 Activation/désactivation de la fonction d'armement/désarmement automatique	26
8.4 Réglage de l'heure d'armement automatique	27
8.5 Autoriser l'installateur à accéder à votre système à distance - Liaison DLS	27
8.6 Appel de l'utilisateur	27
8.7 Ouverture tardive	28
8.8 Réglage de la luminosité du clavier LCD	28

8.9 Réglage du contraste du clavier LCD	28
8.10 Réglage du volume de l'avertisseur	28
8.11 Réglage du volume du guide vocal	29
8.12 Réglage du volume du carillon vocal	29
8.13 Réinitialisation du système	29
8.13.1 Réinitialisation technicien	29
8.13.2 Réinitialisation à distance (Anti-code)	29
8.14 Test de marche	29
9.0 Gestion des partitions	31
9.1 Partitions	31
9.1.1 Fonctionnement avec une partition unique	31
9.1.2 Allocation d'un clavier à une autre partition	31
9.2 Types de zone à détection d'incendie et de gaz CO	32
10.0 Fonctions supplémentaires	33
10.1 Affichage de la température de toutes les zones	33
10.2 Activer/désactiver le carillon	33
10.3 Vérification sonore	33
10.4 Vérification visuelle	33
10.5 Sorties de commande	33
10.6 Vérification d'intrusion	34
10.7 Appel en attente	34
10.8 Vérification d'alarme d'incendie	34
10.9 Blocage du système en raison de tentatives invalides	34
11.0 Présence de problèmes	35
12.0 Fiches de référence	41
12.1 Informations du système	41
12.2 Information de contact pour la manutention	41
12.3 Codes d'accès	42
12.4 Information sur les détecteurs/zones	43
13.0 Emplacement des détecteurs et plan d'évacuation	44
13.1 Détecteurs de fumée	44
13.2 Plan d'évacuation en cas d'incendie	45
13.3 Détecteurs de gaz CO	46
14.0 Déclaration de l'organisme de régulation	47

1.0 Référence rapide

Le système d'alarme PowerSeries Pro utilise des touches de raccourci pour accéder aux options ou aux fonctions de tous les modèles de claviers. Lors de l'utilisation d'un clavier à cristaux liquides (LCD), le système d'alarme PowerSeries Pro utilise en plus un système de navigation. Utilisez les touches de défilement pour afficher la liste des options présentes dans le menu actuel.

Remarque : Certaines fonctions doivent être activées par l'installateur.

Remarque : Les groupes de suspension ne sont pas permis dans les installations homologuées UL.

Pour les installations classées SIA CP-01, la fonction de désactivation de zone doit arrêter la zone après un nombre programmable de déclenchement (la valeur programmée par défaut est 2). La zone sera rétablie après une réinitialisation manuelle (en saisissant un code d'accès au moment du désarmement du système d'alarme) ou elle sera réinitialisée automatiquement après 48 heures sans déclenchement d'une quelconque zone.

Témoins d'états		Touches de fonction	Touches d'urgence
	Prêt : indique que le système est en fonctionnement normal. Doit être allumé pour armer le système. Toutes les zones doivent être sécurisées ou suspendues et le système désarmé pour allumer ce voyant lumineux.	 À domicile Armer	 Alarme Incendie
	Armé : indique que le système est armé . Si le voyant « Prêt » et le voyant « Armé » sont tous deux allumés, ils indiqueront qu'une temporisation de sortie est en cours.	 En mode absence Armer	 Alarme médicale
	Problème (allumé) : l'indicateur signale un mauvais fonctionnement du système ou un état de sabotage. S'il clignote, il indiquera que le niveau de batterie du clavier est faible. Suivez les instructions affichées ou saisissez la commande [*][2] pour visualiser le problème. L'indicateur s'éteint à la correction du problème.	 Carillon	 Alarme de panique
	Alim. Secteur : indique que l'alimentation secteur est présente. Le voyant d'alimentation secteur s'éteint quand l'alimentation est absente.	 Réinitialisation	
		 Sortie rapide	

Action	Appuyer
Armer en mode absent	 pendant 2 secondes + [code d'accès†]
Armer en mode domicile	 pendant 2 secondes + [code d'accès†]
Armer en mode nuit	Lors de l'armement en mode à domicile [*][1] + [code d'accès†]
Désarmer	[Code d'accès]
Armement sans délai d'entrée	[*][9] + [code d'accès†]
Armement/Sortie rapide	[*][0]
Annuler la séquence d'armement	[Code d'accès]
Suspension : toutes les commandes de suspension commencent par [*][1] + [code d'accès†]	
Suspendre des zones individuelles	[3 chiffres du n° de zone]
Suspendre toutes les zones ouvertes	[9][9][8]
Rappel de la dernière suspension	[9][9][9]
Annuler la suspension	[0][0][0] OU [Défiler] jusqu'à « Options Suspension » + [*] +   « Annuler Suspensions » + [*]

Action	Appuyer
Programmer un groupe de suspension	[3 chiffres du numéro de zone] + [9][9][5] OU [3 chiffres du numéro de zone] +   « Options Suspension » + [*] +   « Programmer Groupe Suspension » + [*]
Charger un groupe de suspension	[9][9][1] OU   « Options Suspension » + [*] + [Défiler] « Groupe Suspension » + [*]
Fonctions communes	
Régler l'heure et la date	[*][6] [code maître] + [0][1]
Activer/désactiver le carillon	[*][4] + [code d'accès†] OU 
Régler la luminosité	[*][6] [code maître] + [1][2] +  
Régler le contraste	[*][6] [code maître] + [1][3] +  
Volume de l'avertisseur	[*][6] [code maître] + [1][4] +  
Ajouter/supprimer un utilisateur	[*][5] + [code maître] + [code d'accès] + 1
Réinitialiser les détecteurs de fumée	 OU [*][7][2]
Visualiser les problèmes	[*][2] + [code d'accès†] +  
Visualiser les alarmes	[*][3] + [code d'accès†] +  
Exécuter le test du système	[*][6] [code maître] + [0][4] +  

† si configurer par l'installateur.

2.0 Mesures de sécurité

Amérique du Nord

Cet équipement est branché par un cordon, avec une fiche de type A, est fixé avec un cordon d'alimentation électrique et ne doit être installé que par des personnes qualifiées (des personnes qui ont reçu une formation ou ont une expérience dans la technologie employée par l'équipement, notamment en matière d'énergies et de magnitudes d'énergie mise en œuvre dans l'équipement). Il doit être installé et utilisé dans un environnement qui fournit un degré 2 maximum de pollution et de protection contre les surtensions de catégorie II, dans des lieux privés de danger, exclusivement intérieurs.

AVERTISSEMENT! Cet équipement ne dispose pas d'un interrupteur marche/arrêt de l'alimentation secteur ; si l'équipement doit être rapidement déconnecté, la fiche de branchement direct à l'alimentation électrique fait fonction de dispositif de coupure ; il est impératif que l'accès au cordon secteur et à la prise électrique secteur associée ne soit jamais entravé.

International (Union Européenne, Australie, Nouvelle-Zélande)

Cet appareil est un équipement stationnaire fixe qui doit être uniquement installé par des personnes qualifiées uniquement (une personne qualifiée est définie comme une personne disposant de la formation ou de l'expérience nécessaire pour identifier les risques et prendre des mesures appropriées afin de réduire les risques de blessure à elle-même et à autrui). Il doit être installé et utilisé dans un environnement qui fournit un degré 2 maximum de pollution et de protection contre les surtensions de catégorie II, dans des lieux privés de danger, exclusivement intérieurs.

AVERTISSEMENT! Lorsque vous utilisez un équipement branché sur l'alimentation secteur et/ou à un réseau de télécommunication, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être appliquées. Consultez les consignes de sécurité qui accompagnent ce produit et conservez-les pour une consultation ultérieure. Afin de limiter les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessures, observez les points suivants :

- N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer ce produit. L'ouverture ou le retrait des panneaux peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées.
- Utilisez uniquement les accessoires autorisés avec cet équipement.
- Ne laissez pas et/ou ne posez pas d'objets sur le boîtier de l'équipement ! Le coffret ne prévoit pas de supporter un poids supplémentaire.
- Évitez de toucher l'équipement et les câbles qui lui sont connectés lors d'orages ; des risques d'électrocution sont possibles.
- Ne touchez jamais les fils dénudés ou les bornes à moins que l'équipement n'ait été débranché de l'alimentation secteur et du réseau de télécommunication !
- Vérifiez que les câbles sont bien positionnés afin d'éviter tout accident. Les câbles connectés ne doivent pas être soumis à des contraintes mécaniques excessives.
- Ne déversez aucun type de liquide sur l'équipement.
- N'utilisez pas le système d'alarme pour signaler une fuite de gaz si celui-ci se trouve à proximité de la fuite.
- Cet équipement ne contient aucune pièce directement réparable par l'utilisateur, à l'exception de la batterie du clavier.
- Jetez au rebut les batteries usagées en respectant les lois et les réglementations locales.

Ces précautions de sécurité ne vous dispensent pas de contacter le distributeur ou le fabricant afin d'obtenir des clarifications supplémentaires ou des réponses à toute préoccupation.

3.0 Le système de sécurité PowerSeries Pro

Le système de sécurité PowerSeries Pro est conçu pour vous offrir la plus grande souplesse et facilité d'utilisation possible. Lisez attentivement ce manuel et informez-vous auprès de l'installateur du fonctionnement de votre système et des fonctions mises en œuvre. Tous les utilisateurs de ce système doivent être informés de manière égale de son utilisation.

Remplissez la section « Informations sur le système » avec tous les détails sur les zones et tous les codes d'accès, puis conservez ce manuel à un endroit sûr pour une consultation future.

Remarque : Ce système de sécurité PowerSeries Pro intègre des fonctions spéciales de réduction des cas de fausses alarmes et est classé selon la norme sur les centrales ANSI/SIA CP-01-2014 - Réduction des fausses alarmes. Veuillez consulter l'installateur pour en savoir plus sur les fonctions de réduction des fausses alarmes intégrées dans votre système ainsi que sur tous éléments non abordés dans ce manuel.

3.1 Fonctionnement général du système

Votre système de sécurité est composé d'une centrale PowerSeries Pro, d'un ou de plusieurs claviers et de divers capteurs et détecteurs. Le coffret métallique contient les composants électroniques du système et la batterie de secours.

Tous les claviers LCD possèdent un afficheur à cristaux liquides alphanumériques. Le clavier est utilisé pour envoyer des commandes au système et pour afficher l'état actuel du système. Les claviers seront installés à des endroits accessibles à l'intérieur des locaux protégés près des portes d'entrée ou de sortie. Le système de sécurité met en œuvre plusieurs zones d'espace protégé et chacune de ces zones sera connectée à un ou plusieurs capteurs (détecteurs de mouvement, détecteurs de bris de glace, contacts de porte, etc.).

Remarque : Seul l'installateur ou un technicien qualifié doit avoir accès à la centrale.

3.2 Détection de monoxyde de carbone

Cet équipement est en mesure de surveiller des détecteurs de monoxyde de carbone et de vous avertir en cas de détection de monoxyde de carbone. Veuillez lire les consignes du plan d'évacuation dans ce manuel et les instructions fournies avec le détecteur de monoxyde de carbone.

Remarque : Doit être activée et configurée par l'installateur.

Remarque : L'équipement doit être installé conformément à la norme NFPA 720.

3.3 Détection d'incendie

Cet équipement est en mesure de surveiller les dispositifs de détection d'incendie tels que les détecteurs de fumée et de vous avertir en cas d'incendie. Une bonne détection d'incendie dépend de l'installation d'un nombre suffisant de détecteurs au bon endroit. Cet équipement doit être installé conformément à la norme NFPA 72 (N.F.P.A., Batterymarch Park, Quincey, MA 02269, États-Unis). Passez en revue attentivement les consignes du plan d'évacuation dans ce manuel.

Remarque : Doit être activée et configurée par l'installateur.

3.4 Test du système

Tests de tout le système : voyants du clavier, avertisseurs du clavier, sirènes ou sonneries. Pour vérifier que votre système fonctionne comme prévu, testez chaque semaine votre système.

IMPORTANT: Pour les applications homologuées « SOIN DOMESTIQUE UL », le système doit aussi être testé toutes les semaines sans alimentation secteur. Pour ne plus alimenter la centrale par le secteur, retirez la vis du serre-câble de l'adaptateur à insertion directe et retirez l'adaptateur de la prise électrique. Une fois le test d'utilisation sur batterie de secours terminé, reconnectez l'adaptateur à insertion directe et serrez la vis du serre-câble de façon à maintenir l'adaptateur fermement à la prise électrique.

IMPORTANT: Dans le cas où le système cesse de fonctionner correctement, contactez l'entreprise d'installation.

IMPORTANT: Tous les détecteurs de fumée doivent être testés par votre installateur une fois par ans.

Pour réaliser un test du clavier ou de la sirène

1. Depuis l'état « Prêt », appuyez sur [*][6] et entrez le [code maître] pour accéder aux fonctions personnelles.
2. Appuyez sur [04] ou utilisez les touches de défilement pour vous déplacer sur « Test Système » et appuyez sur [*]. Le système active tous les avertisseurs des claviers et toutes les sonneries/sirènes et les voyants du clavier pendant deux secondes.
3. Pour revenir à l'état « Prêt », appuyez sur [#].

3.5 Surveillance

Le système est en mesure de transmettre des alarmes, des problèmes et des informations d'urgence. Si vous déclenchez une alarme par erreur, appelez immédiatement le central de télésurveillance pour éviter des interventions intempestives.

Remarque : Pour les systèmes CP-01, la fonction de surveillance doit être activée par l'installateur avant qu'elle soit opérationnelle. Une temporisation du communicateur de 30 secondes est prévue dans cette centrale. Elle peut être supprimée ou incrémentée jusqu'à 45 secondes, au choix de l'utilisateur final après consultation de l'installateur.

3.6 Maintenance

En utilisation normale, le système nécessite peu de maintenance. Notez les points suivants :

- Utilisez le test du système décrit dans « Test du système » pour vérifier le niveau des batteries. Nous vous recommandons, toutefois, de remplacer les batteries de secours tous les 3 à 5 ans.
- Pour d'autres systèmes comme les détecteurs de fumée, les détecteurs à infrarouge passifs, à ultrason ou de mouvement par microondes ou de bris de glace, consultez la documentation du fabricant pour connaître les instructions de maintenance et de test.
- Ne nettoyez pas l'équipement de sécurité avec un chiffon mouillé. Le dépoussiérer avec un chiffon légèrement humide est suffisant pour éliminer les accumulations de poussière.

Remarque : N'utilisez pas des produits abrasifs, des diluants, des solvants ou des nettoyants en aérosol (vaporisateur antistatique) qui peuvent entrer par les orifices d'aération de la centrale d'alarme et l'endommager. N'essuyez pas le panneau avant avec de l'alcool.

Remarque : N'utilisez en aucun cas de l'eau ou d'autres liquides.

3.7 Modèles compatibles

Cette publication couvre les modèles suivants : x = 9 (systèmes UL/ULC dans la bande de 912 à 919 MHz), 4 (433 MHz) ou 8 (868 MHz).

HS3032	HS2LCDRFPx
HS3128	HS2LCDWFPx
HS2LCD(P)	HS2LCDWFPx
HS2LCDRFx	HS2LCDWFPVx

4.0 Mise en sécurité des locaux

Le PowerSeries Pro dispose de nombreux modes d'armement comme décrit ci-dessous :

- Mode absence** Utilisez ce mode quand les locaux sont inoccupés. Le mode absence active tout le périmètre et les détecteurs intérieurs dans le système d'alarme.
- Mode à domicile** Utilisez ce mode quand les locaux sont occupés. Le mode à domicile active en partie votre système d'alarme en réglant de tous les capteurs périmétriques et en suspendant tous les capteurs d'intérieur.
- Mode nuit** Utilisé quand le périmètre et l'intérieur doivent être armés mais demandent une certaine liberté de mouvement (limité) sans déclencher l'alarme (par exemple, désactiver les détecteurs de mouvement dans un secteur contenant une salle de bain). Le mode nuit est identique au mode à domicile mais suspend uniquement les détecteurs internes configurés dans les zones en mode nuit.

Remarque : Vérifiez avec la société d'alarme quels sont les modes disponibles. Pour les centrales homologuées SIA FAR, la temporisation de sortie d'armement en mode à domicile sera deux fois plus longue que la temporisation de sortie d'armement en mode absence.

Selon la configuration de votre système, plusieurs méthodes sont possibles pour armer le système.

Armer le système à l'aide de :

- Clavier
- Une clé sans fil bidirectionnelle
- Balise de proximité

4.1 Armer le système

Le système PowerSeries Pro peut être armé par un clavier, un clé sans fil bidirectionnelle ou une balise de proximité.

Remarque : Si votre système est installé conformément à la norme SIA CP-01 sur la réduction des fausses alarmes, le système de sécurité s'armera en mode à domicile à la fin de la temporisation de sortie et si aucune entrée n'a eu lieu.

4.1.1 Armement du système en mode absence avec un clavier

Le mode absence active l'armement complet du système par :

- Armement de tous les détecteurs du périmètre.
- Armement de tous les détecteurs intérieurs.

Pour armer le système en mode absence

1. Vérifiez que toutes les fenêtres et les portes sont fermées et que l'indicateur « Prêt » est allumé.
2. Pour armer à l'aide de la touche « Absence », appuyez longuement sur la touche « Absence » pendant 2 secondes et, si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez une balise de proximité.

OU

Pour armer rapidement le système, appuyez sur [*][0].

3. Si les zones ont été suspendues, un avertissement s'affiche sur le clavier.
4. Après avoir lancé avec succès la séquence d'armement :
 - Le voyant Armé approprié  s'allume.
 - L'indicateur « Prêt »  reste allumé.
 - Le minuteur de la temporisation de sortie lance le compte à rebours.
 - Le clavier émet six bips et continue d'émettre des bips une fois par seconde jusqu'à émettre rapidement des bips dans les dix dernières secondes.

Afficheur LCD

Date Heure
JAN 02/18 2:06a

Systeme est prêt pour MES

puis

Montrer badge ou Saisir Code

5. Pour annuler la séquence d'armement, saisissez votre code d'accès ou présentez une balise de proximité au lecteur du clavier.
6. Une fois la temporisation de sortie expirée, le système est armé :
 - L'indicateur « Prêt » s'éteint.
 - Le voyant Armé approprié reste allumé.
 - Le clavier arrête de sonner.

Systeme MHS Memoire Vide

MES en Mode Total

Remarque : L'installateur configure la temporisation de sortie et si un code d'accès est ou n'est pas nécessaire pour armer le système.

4.2 Armement du système avec une clé sans fil bidirectionnelle

Si l'option est paramétrée, le système PowerSeries Pro peut être armé à l'aide des clés sans fil fournies avec votre système d'alarme.

Pour armer le système avec une clé sans fil bidirectionnelle, appuyez sur la touche de mode d'armement à chaque fois que l'indicateur « Prêt » du système est allumé.

4.3 Armement du système avec une balise de proximité

Les balises de proximité peuvent être utilisées pour armer/désarmer le système ou pour exécuter une fonction programmée (par exemple, plutôt que de saisir un code d'accès ou pour déverrouiller la porte d'une salle de stockage).

Pour armer le système avec une balise de proximité

- Présentez votre balise de proximité à un clavier doté d'un lecteur à chaque fois que l'indicateur « Prêt » du système est allumé.
- S'il est configuré par votre installateur, saisissez votre code d'accès.

Remarque : Lors de l'armement avec une balise de proximité, le système sera armé en mode absence si vous quittez les locaux. Le système sera armé en mode à domicile si un détecteur de mouvement est installé et vous ne quittez pas les locaux.

4.4 Armer le système (temporisation d'entrée sans fin)

Afin de réduire les cas de fausses alarmes, votre système prévoit d'envoyer des notifications d'une sortie réalisée de façon inadéquate lors de l'armement du système. Quand vous utilisez les fonctions « Pousser pour régler » ou « Porte d'issue finale », une tentative d'armement de votre système lancera une temporisation de sortie sans fin. Le clavier émettra un bip toutes les secondes. Une fois la porte d'issue finale ouverte et fermée, ou après avoir appuyé sur la touche « Pousser pour régler », la temporisation de sortie sera réduite à une valeur programmable, généralement 10 secondes, après laquelle la centrale d'alarme sera armée. À la fin de cette temporisation, le système vérifie les détecteurs qui sont éventuellement restés ouverts. Si l'un d'eux est resté ouvert, la centrale annulera l'armement. Si cela se produit, retournez dans les locaux, vérifiez le système, fermez toutes les fenêtres ou portes ouvertes, puis réessayez d'armer.

Remarque : Cette fonction doit être activée par l'installateur.

4.5 Armement du système en mode à domicile

Le mode à domicile active partiellement le système d'alarme par :

- Armement de tous les détecteurs du périmètre.
- La suspension de tous les détecteurs intérieurs.

Pour armer le système en mode à domicile

1. Vérifiez que toutes les fenêtres et les portes sont fermées et que l'indicateur « Prêt » est allumé.
2. Appuyez longuement sur la touche à domicile  pendant 2 secondes et, si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez une balise de proximité. Ne quittez pas les locaux.

Afficheur LCD

Date Heure JAN 02/18 2:06a

Systeme est Prêt à armer

puis

Présenter badge ou Saisir Code

3. Si des zones sont suspendues, un avertissement s'affichera.

4. Après avoir lancé avec succès la séquence d'armement :

- Le voyant Armé approprié  s'allume.
- L'indicateur « Prêt » ✓ reste allumé.
- Le minuteur de la temporisation de sortie lance le compte à rebours.

Délai de sortie
en cours

5. Pour annuler la séquence d'armement, saisissez le code d'accès ou présentez une balise de proximité.

Système MHS
Mémoire Vide

6. Une fois la temporisation de sortie expirée, le système est armé :

- L'indicateur « Prêt » ✓ s'éteint.
- Le voyant Armé  reste allumé.
- L'indicateur de suspension ou du système est activé.

Système MES
Mode à Partiel

4.5.1 Temporisation de sortie silencieuse

Si le système est armé par la touche de mode à domicile  ou par la méthode d'armement sans entrée [*][9] :

- Les bips d'avertissement sont réduits au silence.
- Le temps de sortie est doublé uniquement pour ce délai de sortie (uniquement version CP-01).

Remarque : Pour les versions CP-01, le temps de sortie standard est utilisé.

4.6 Armement en mode nuit

Le mode nuit active partiellement le système d'alarme par :

- La suspension de tous les détecteurs internes configurés dans les zones en mode nuit.
- Armement de tous les détecteurs du périmètre.
- de tous les autres détecteurs internes.

L'armement du système en mode nuit est possible après que le système ait été d'abord armé en mode à domicile et en saisissant [*][1] sur le clavier. Le clavier peut aussi être configuré avec une touche de fonction pour armer le système en mode nuit. Pour accéder aux zones intérieures armées, quand le système est armé en mode nuit, vous devez désarmer le système.

Remarque : Vérifiez que votre installateur vous a fourni une liste d'identification de toutes les zones programmées comme zones en mode nuit. Votre installateur peut configurer une touche de fonction pour armer la centrale en mode nuit sans que le système soit déjà armé en mode à domicile.

Pour armer le système en mode nuit

1. Si elle est configurée, appuyez longuement sur la touche « Armer » en mode nuit pendant 2 secondes.

OU

2. Une fois le système armé en mode à domicile (l'indicateur « Armé »  est allumé), appuyez sur [*][*] sur n'importe quel clavier.

OU

appuyez sur [*][1].

3. Si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez votre balise. Toutes les zones intérieures seront à présent armées à l'exception des dispositifs programmés comme zones en mode nuit.

- L'icône du mode nuit  s'allume.

Afficheur LCD

Date Heure
JAN 02/13 2:06a

puis

Presser (*) pour <>
MES Intérieur

Présenter Badge ou
Saisir Code

puis

Intérieur a été
MES

Pour accéder aux zones intérieures armées en mode nuit, désarmez le système en saisissant votre code d'accès.

4.7 Armement sans entrée

L'armement sans entrée arme le système en mode à domicile par :

- La suppression du délai d'entrée de toutes les zones configurées.
- Armement de tous les détecteurs du périmètre.
- La suspension de tous les détecteurs intérieurs.

Une entrée par l'une des fenêtres ou portes produit une alarme à effet instantané.

Pour armer sans entrée le système

1. Vérifiez que l'indicateur « Prêt » ✓ est allumé et que votre système est prêt à être armé.
2. Appuyez sur [*][9] et, si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez votre balise de proximité.
3. Si des zones sont suspendues, un avertissement s'affichera.
4. Après avoir lancé avec succès la séquence d'armement :
 - Le voyant lumineux « Armé » clignote pour rappeler que le système est armé et n'a aucune temporisation d'entrée.
 - Le clavier émet des bips de façon rapide.
 - « Temporisation Sortie en cours » est affiché
5. Pour annuler la séquence d'armement, saisissez votre code d'accès ou présentez votre balise de proximité.
6. Une fois la temporisation de sortie expirée, le système est armé.

Afficheur LCD

Date Heure
JAN 02/18 2:06a

Présenter Badge ou
Saisir Code

MES sans
Délai d'Entrée

Système MHS
Mémoire Vide

Système MES
Mode à Partiel

4.8 Redémarrage de la temporisation de sortie

Cette option relancera la temporisation de sortie si la zone d'entrée/sortie est déclenchée une deuxième fois avant la fin de la temporisation de sortie. La temporisation de sortie peut être relancée une fois.

4.9 Quitter les locaux quand le système est déjà armé – Sortie rapide

Utilisez la fonction de sortie rapide si le système est déjà armé et vous aimeriez quitter les locaux sans désarmer et réarmer le système. La sortie rapide utilise la même touche de raccourci que l'armement rapide et vous disposez d'une temporisation de sortie de 2 minutes pour quitter les locaux sans déclencher une alarme. Une fois la porte de sortie fermée, la sortie rapide sera annulée.

Pour une sortie rapide

1. Quand le système est déjà armé et le voyant lumineux « Armé »  est allumé, appuyez longuement sur la touche de sortie rapide  pendant 2 secondes
OU
appuyez sur [*][0].
2. Quittez les locaux avant la fin de la temporisation de sortie. Après être sorti, la temporisation sera annulée.

Afficheur LCD

Délai de sortie
En cours

4.10 Suspension de zones

AVERTISSEMENT! Si une zone ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement un technicien de service.

La suspension intentionnelle des zones laisse sans protection les zones spécifiées la prochaine fois que votre système est armé. Selon le type de clavier, les zones suspendues seront indiquées différemment. En utilisant un clavier de la gamme HS2LCD, les zones suspendues sont indiquées sur l'écran LCD comme illustré dans le tableau suivant.

Remarque : Pour les installations homologuées UL, les zones peuvent être uniquement suspendues manuellement.

Afficheur LCD	Indicateurs de zone de clavier LCD	
	Indication	Description
Étiquette de zone <>	aucune	La zone est prête à être armée.
Étiquette de zone <> O	O	La zone est actuellement ouverte. Vous êtes éventuellement dans l'incapacité d'armer le système.
Étiquette de zone <> B	B	La zone est suspendue.

Les zones suspendues :

- Doivent être configurées avant d'armer le système.
- Peuvent être configurées à l'aide d'un clavier.
- Autorisent l'accès aux zones protégées en cas d'armement du système.
- Vous permettent d'armer le système si une zone est temporairement hors service.
- Réduisent le niveau de sécurité.
- Ne déclenchent pas une alarme.
- Sont automatiquement annulées chaque fois que le système est désarmé.
- Sont programmables en même temps au sein de groupes de suspension. Pour plus d'informations, voir « Groupes de suspension ».

4.10.1 Fonctions supplémentaires de suspension

Rappel de la dernière suspension	Rappelle toutes les zones qui ont été suspendues la dernière fois que la fonction de suspension de zone a été utilisée.
Suspendre toutes les zones ouvertes	Autorise les utilisateurs à suspendre rapidement toutes les zones ouvertes avec une seule commande.
Annuler la suspension	Annule immédiatement toutes les suspensions de zone assignées à la partition.
Programmation d'un groupe de suspension	Utilisée quand vous suspendez toujours les mêmes zones. Cette fonction vous permet de stocker en mémoire un groupe de zones suspendues par partition.
Activation d'un groupe de suspension	Charge un groupe de suspension stocké en mémoire.

Remarque : Vérifiez qu'aucune zone n'a été suspendue sans le vouloir quand vous armez le système.

Remarque : Les zones de 24 heures peuvent uniquement être rétablies manuellement.

Remarque : Pour des raisons de sécurité, votre installateur doit programmer le système afin de vous empêcher de suspendre certaines zones (par exemple, avec des détecteurs de fumée). Pour plus d'informations sur les zones à détection d'incendie, voir « Zones de type à détection d'incendie et de gaz CO ».

Pour suspendre des zones individuelles

Afficheur LCD

1. Appuyez sur [*][1]. Si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez la balise de proximité.

Suspendre Zone <>
(*) pour suspendre

2. Suspendez directement les zones en saisissant le numéro de la zone à 3 chiffres.

Zone 1 <>
0

OU

Faites défiler les zones jusqu'à la zone souhaitée en utilisant les touches [<][>] et appuyez sur [*].

3. Pour inverser et annuler la suspension d'une zone, saisissez à nouveau le numéro de la zone à 3 chiffres ou appuyez sur [*] à nouveau. Pour suspendre d'autres zones, répétez les étapes 3 et 4.
4. Pour quitter le mode de suspension, appuyez sur [*].
5. Si le système est prêt à être armé, l'indicateur « Prêt » sera allumé. Lors de l'armement du système, un message d'avertissement de suspension s'affiche brièvement.

Zone 1 <>
B

Pour suspendre toutes les zones ouvertes

Afficheur LCD

1. Appuyez sur [*][1]. Si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez la balise de proximité.

Suspendre Zone <>
(*) pour suspendre

2. Appuyez sur [9][9][8]

OU

Faites défiler les option jusqu'à « Options Suspension » en utilisant les touches [<][>], puis appuyez sur [*]. Faites défiler jusqu'à « Suspendre Zones Ouvertes » et appuyez sur [*].

Presser (*) pour <>
Options Suspension

Presser(*) pour <>
Suspendre op zones

3. Pour quitter le mode de suspension, appuyez sur [*].
4. Si le système est prêt à être armé, l'indicateur « Prêt » ✓ sera allumé. Lors de l'armement du système, un message d'avertissement de suspension s'affiche brièvement.

Pour rappeler les dernières zones suspendues

Afficheur LCD

1. Appuyez sur [*][1]. Si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez la balise de proximité.

Suspendre Zone <>
(*) pour suspendre

2. Appuyez sur [9][9][9]

OU

Faites défiler les options jusqu'à « Options Suspension » et appuyez sur [*]. Faites défiler les options jusqu'à « Rappel Suspension » en utilisant les touches [<][>], puis appuyez sur [*].

Presser (*) pour <>
Rappel Suspension

puis

3. Pour quitter le mode de suspension, appuyez sur [*].
4. Si le système est prêt à être armé, l'indicateur « Prêt » ✓ sera allumé. Lors de l'armement du système, un message d'avertissement de suspension s'affiche brièvement.

Pour effacer l'indicateur de suspension de toutes les zones

Afficheur LCD

1. Appuyez sur [*][1]. Si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez la balise de proximité.

Suspendre Zone <>
(*) pour suspendre

2. Appuyez sur [0][0][0]

OU

Faites défiler les options jusqu'à l'option qui permet d'annuler les suspensions en utilisant les touches [<][>], puis appuyez sur [*]. Toutes les zones suspendues sont à présent ouvertes.

Presser (*) pour <>
effacer suspension

puis

Suspension annulée
Zones Réactivées

3. Pour quitter le mode de suspension, appuyez sur [*].

4.11 Groupes de suspension

Programmez les zones du système fréquemment suspendues dans un groupe de suspension. L'utilisation des groupes de suspension évite de suspendre individuellement chaque zone. Un seul groupe de suspension est programmable par partition.

Remarque : Cette fonction ne doit pas être utilisée dans les installations homologuées UL.

Pour programmer un groupe de suspension

Afficheur LCD

1. Appuyez sur [*][1]. Si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez la balise de proximité.

Défilez jusqu'à <>
Suspendre des zones

2. Saisissez le numéro de zone à 3 chiffres de toutes les zones que vous souhaitez suspendre

OU

Faites défiler et appuyez sur [*] pour indiquer toutes les zones que vous souhaitez suspendre.

3. Appuyez sur [9][9][5] pour programmer le groupe de suspension avec les zones actuellement suspendues

Presser (*) pour <>
Prog Group Suspend.

OU

Faites défiler les options jusqu'à « Options Suspension » en utilisant les touches [<][>], puis appuyez sur [*]. Faites défiler les options jusqu'à « Programmer Groupe Suspension », puis appuyez sur [*].

4. Le groupe de suspension est maintenant programmé.

Groupe Suspension
Programmé

5. Pour quitter le mode de suspension et revenir à l'état « Prêt », appuyez sur [#].

Pour charger un groupe de suspension

Afficheur LCD

1. Appuyez sur [*][1]. Si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez votre balise de proximité.

Défilez jusqu'à <>
Suspendre des zones

2. Appuyez sur [9][9][1]. Si nécessaire, saisissez votre code d'accès ou présentez la balise de proximité.

Presser (*) pour <>
Groupe Suspension

OU

Faites défiler les options jusqu'à « Options Suspension » en utilisant les touches [<][>], puis appuyez sur [*]. Faites défiler jusqu'à « Groupe Suspension » et appuyez sur [*].

3. Le groupe de zones est maintenant suspendu. Un message sur le groupe de suspension s'affiche brièvement.

4. Pour quitter le mode de suspension et revenir à l'état « Prêt », appuyez sur [#].

4.12 Problèmes d'armement et défauts de sortie

Le PowerSeries Pro vous signale les erreurs lors de tentative d'armement du système ou de sortie des locaux.

4.12.1 Problèmes d'armement

Un son d'erreur (long bip) retentira si le système n'est pas en mesure d'être armé. Un problème d'armement se produira, si :

- Le système n'est pas prêt à être armé (c.-à-d. des détecteurs sont ouverts).
- Un code d'utilisateur incorrect a été saisi.
- Un problème est détecté et n'a pas été visualisé par l'utilisateur. Cette opération doit être activée par l'installateur.

Pour corriger une erreur d'armement

1. Vérifiez que tous les détecteurs sont sécurisés. Votre clavier indiquera tout détecteur ouvert.
2. Si le voyant de problème est allumé, saisissez [*][2] puis [99] ou faites défiler jusqu'à l'élément « Confirmer Tous les Problèmes », puis appuyez sur [*]. REMARQUE : si votre système a été programmé pour empêcher l'armement quand un problème est présent.
3. Essayez d'armer à nouveau le système.
4. Si les problèmes persistent, contactez votre installateur.

4.12.2 Défauts de sortie sonore

Remarque : Cette option doit être activée par votre installateur.

Afin de réduire les cas de fausses alarmes, le défaut de sortie sonore vous avertit d'une sortie réalisée de façon inadéquate lors de l'armement du système. Les sorties incorrectes sont le résultat d'une mauvaise fermeture de la porte d'entrée/sortie.

Les sorties incorrectes produisent les notifications du système suivantes :

- Le clavier émet un bip continu.
- La sonnerie ou la sirène sonne pendant la durée de la temporisation d'entrée tant qu'un code d'utilisateur valide n'est pas saisi ou tant que le temps de coupure de sonnerie programmé n'expire pas.

4.12.3 Pour corriger un défaut de sortie

1. Entrez à nouveau dans les locaux.
2. Désarmez le système avant que la temporisation d'entrée expire en saisissant votre code d'accès.
3. Suivez à nouveau la procédure d'armement en mode absence en vérifiant que la porte d'entrée/sortie est correctement fermée. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Armement du système en mode absence avec le clavier ».

4.13 Désarmement du système

Selon la configuration de votre système, plusieurs méthodes sont possibles pour désarmer votre système. Le système peut être désarmé par un clavier, une clé sans fil bidirectionnelle ou une balise de proximité :

4.13.1 Pour désarmer le système avec le clavier

1. Saisissez votre code d'accès ou présentez votre balise de proximité à chaque fois que le système est armé (l'indicateur « Armé »  est allumé).
2. Si vous empruntez la porte d'entrée, le clavier émet un bip. Désarmement dans _____ secondes pour éviter une condition d'alarme.

4.13.2 Pour désarmer le système avec une clé sans fil bidirectionnelle

1. Appuyez sur la touche de désarmement à chaque fois que le système est armé (l'indicateur « Armé »  est allumé).
2. Si vous empruntez la porte d'entrée, le clavier émet un bip. Appuyez sur la touche de désarmement dans les ____ secondes pour éviter un état d'alarme.

Remarque : Après avoir désarmé le système avec un clavier HS2LCD à l'aide d'une clé sans fil bidirectionnelle, contrôlez toujours la mémoire d'alarme pour déterminer si une alarme s'est produite pendant la durée d'armement.

Pour désarmer le système avec une balise de proximité

1. Présentez votre balise de proximité à un clavier doté d'un lecteur à chaque fois que le système est armé (l'indicateur « Armé »  est allumé) et, s'il est configuré comme obligatoire, saisissez votre code d'accès.
2. Si vous empruntez la porte d'entrée, le clavier commencera à émettre des bips. Présentez votre balise de proximité dans les _____ secondes pour éviter un état d'alarme.

Remarque : La durée de la temporisation d'entrée est programmée par votre installateur. L'installateur vous informera de la durée de la temporisation d'entrée programmée (des valeurs correctes sont comprises entre 30 secondes et 4 minutes). Pour les installations classées SIA CP-01, la temporisation d'entrée ne doit pas dépasser 45 secondes.

4.13.3 Erreur de désarmement

Si votre code est non valide, le système ne se désarmera pas et un son d'erreur de 2 secondes sera émis. Si cela se produit, appuyez sur [#] et saisissez à nouveau votre code d'accès.

5.0 Alarmes

Le système est en mesure de produire différents sons d'alarme, chacun avec une finalité et une priorité différente.

Priorité	Type d'alarme	Son produit
1	Incendie	Temporelle (3 bips sonores puis une pause) ou Sirène à impulsions (Bip continu)
2	Présence de monoxyde de carbone	4 bips sonores, 5 secondes de pause, 4 bips sonores
3	Intrusion (Cambriolage)	Sirène continue
4	Inondation	1 seconde active, 3 secondes inactive, à répétition

Remarque : Une alarme d'urgence médicale est silencieuse, elle produit uniquement une transmission d'alarme au central de télésurveillance.

5.1 Touches d'urgence

IMPORTANT: UNIQUEMENT EN CAS D'URGENCE !

En appuyant sur les deux touches d'urgence, une alarme incendie, d'urgence médicale ou de panique est déclenchée et le central de télésurveillance est alerté. Par exemple, pour générer une alarme médicale, appuyez simultanément sur les deux touches d'alarme médicale pendant 2 secondes. Le clavier émet des bips pour indiquer que l'entrée d'alarme a été acceptée et envoyée au central de télésurveillance.



Alarme Incendie



Alarme médicale



Alarme de panique

Remarque : Vérifiez avec votre fournisseur d'alarme que votre système est doté de touches d'urgence.

Remarque : Les touches d'incendie peuvent être désactivées par l'installateur.

Remarque : Si vous possédez un module sonore de vérification supplémentaire installé sur votre système, le central de télésurveillance sera en mesure d'établir une communication bidirectionnelle quand une alarme sera signalée.

5.2 Alarme Incendie

Suivez immédiatement votre plan d'évacuation d'urgence !

Si l'alarme d'incendie est accidentelle

1. Saisissez votre code d'accès pour réduire au silence l'alarme.
2. Appelez votre central de télésurveillance pour éviter une intervention.

5.3 Réinitialisation des détecteurs de fumée

Après une condition d'alarme, réinitialisez les détecteurs de fumée pour sortir de la condition d'alarme.

Remarque : Vérifiez avec votre société d'alarme pour savoir si cette fonction est nécessaire sur votre système.

Pour réinitialiser les détecteurs

1. Appuyez longuement sur la touche de réinitialisation  du clavier pendant 2 secondes. Si la réinitialisation réussit, l'alarme sera annulée.
2. Si un détecteur de fumée n'arrive pas à se réinitialiser, c'est qu'il est encore à l'état d'alarme. En cas d'échec, l'alarme se déclenchera à nouveau ou continuera. Contactez le fournisseur de votre système d'alarme.

5.4 Alarme au monoxyde de carbone : 4 bips, pause longue, 4 bips

AVERTISSEMENT! Revoyez attentivement le mode d'emploi/installation des détecteurs de monoxyde de carbone pour déterminer les actions nécessaires afin de garantir votre sécurité ou le bon fonctionnement de votre équipement. Intégrez les points soulignés dans le manuel dans votre plan d'évacuation.

L'activation de votre alarme CO indique la présence de monoxyde de carbone (CO) qui peut être fatale. Lors d'une alarme :

- Le témoin rouge du détecteur CO clignote rapidement et l'avertisseur produit une cadence sonore qui se répète : 4 bips sonores courts, 5 secondes de pause, 4 bips sonores courts.
- La sirène connectée à la centrale produit la même cadence comme indiqué ci-dessus.
- Le clavier donne des indications visuelles et sonores en cas d'alarme CO.

Si l'alarme de présence de monoxyde de carbone sonne

1. Quittez immédiatement les locaux ou ouvrez une fenêtre ou une porte.
2. Appelez le service d'urgence des pompiers.

5.5 Alarme d'intrusion (Cambriolage) : sirène continue



Si vous avez des doutes sur la source de l'alarme, procédez avec précaution !

Si l'alarme d'intrusion est accidentelle

1. Entrez votre code d'accès pour réduire au silence l'alarme. Si le code est saisi dans les 30 secondes (ou pour le temps du délai programmé pour la transmission d'alarme), la transmission de l'alarme au central de télésurveillance sera annulée.
2. Appelez votre central de télésurveillance pour éviter une intervention.

5.6 Fenêtre d'annulation d'alarme

La centrale prévoit un intervalle de temps pendant lequel l'utilisateur peut annuler l'émission de l'alarme (la durée minimale est de 5 minutes). Si le délai de transmission d'alarme programmé est écoulé, l'annulation de l'alarme envoie un message au central de télésurveillance. À la suite d'une transmission réussie du message d'annulation, le clavier émettra 6 bips.

Remarque : Doit être activée et configurée par l'installateur.

Remarque : Pour les systèmes CP-01, le délai de transmission d'alarme ne doit pas dépasser 45 secondes.

5.7 Visualisation des alarmes en mémoire

Quand une alarme se déclenche, l'indicateur du clavier s'allume. Visualiser la mémoire d'alarme fournit plus d'informations sur les détecteurs qui ont été activés.

Pour visualiser les alarmes en mémoire

Appuyez sur [*][3] ou utilisez les touches de défilement pour vous déplacer sur « Mémoire d'alarme », puis appuyez sur [*].

5.7.1 Messages d'alarme

LCD	Description
Intrusion vérifiée	Plusieurs détecteurs d'intrusion ont été activés. Le central de télésurveillance a été averti.
Intrusion non vérifiée	Un seul détecteur d'intrusion a été activé. Le central de télésurveillance a été averti.
Agression vérifiée	Plusieurs détecteurs d'agression ont été activés. Le central de télésurveillance a été averti.
Agression non vérifiée	Un seul détecteur d'agression a été activé.
Alarme Incendie	L'alarme d'incendie s'est déclenchée. Le central de télésurveillance a été averti.
Alarme de gaz CO	L'alarme CO s'est déclenchée. Le central de télésurveillance a été averti.

6.0 Clés sans fil

En plus du clavier, le système PowerSeries Pro peut être commandé par divers dispositifs :

- Clés sans fil bidirectionnelles
- Balises de proximité

6.1 Utilisation des clés sans fil bidirectionnelles

Les clés sans fils permettent aux utilisateurs, à proximité de leur habitation, d'armer/désarmer rapidement leur système et d'appeler à l'aide. Lors de l'utilisation de clés sans fil compatibles, un bip est émis à l'armement et deux bips au désarmement. Les boutons d'une clé sans fil peuvent également être programmés pour diverses fonctions, y compris l'armement en mode à domicile à effet instantané. Vérifiez avec votre installateur pour les détails.

Remarque : La fonction de demande d'aide (panique) n'a pas été évaluée par l'organisme UL pour les porte-clés PG9929/PG9939.

Pour plus d'informations, reportez-vous au feuillet d'instructions des clés sans fil bidirectionnelles.

6.2 Utilisation des balises de proximité

Les balises de proximité peuvent être utilisées pour armer/désarmer le système, exécuter une fonction programmée et également à la place de votre code d'accès personnel.

Pour ce faire, présentez la balise prêt de l'icône du lecteur (Ⓢ) de votre clavier. La barre lumineuse doit clignoter 3 fois sur une balise de proximité valide, identifiée avec succès par le clavier.

Remarque : Les balises de proximité doivent être attribuées dans le système (reportez-vous à « Attribution et suppression de balises de proximité »).

7.0 Gestion des utilisateurs

Le nombre de codes d'accès utilisateur maximal est le suivant :

- 72 pour le modèle HS3032
- 1000 pour le modèle HS3128

Chaque code d'accès d'utilisateur est :

- Identifié de façon unique.
- Assigné à une balise de proximité. Pour fonctionner, les balises de proximité doivent être attribuées dans le système.
- Assigné pour agir uniquement sur des partitions spécifiques. Pour plus d'informations sur les partitions, reportez-vous à : « Gestion des partitions ».
- Configuré avec des attributs supplémentaires. Pour plus d'informations, reportez-vous à : « Configuration des options personnelles supplémentaires ».

REMARQUE : votre installateur configure tous les codes d'accès sur une longueur de 4, 6 ou 8 chiffres.

7.1 Types de code d'accès

Le système d'alarme prévoit les types de code d'accès personnel suivants :

Code	Ajouter un utilisateur	Supprimer un utilisateur	Armer	Désarmer	Codes d'accès	Fonctions utilisateur	Installateur
Maître	Tous	Tous	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
Utilisateur	Non	Non	Oui	Oui	Non	Non	Non
Surveillant	Tous, sauf maître	Tous, sauf maître	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
Utilisateur sous contrainte	Non	Non	Oui	Oui	Non	Non	Non
Utilisateur occasionnel	Non	Non	Oui	1/jour	Non	Non	Non

Les codes maître et de l'installateur sont des codes du système qui peuvent être modifiés mais pas supprimés. Les autres codes sont définis par l'utilisateur et peuvent être ajoutés ou supprimés en cas de besoin. Par défaut, les codes d'accès ont une programmation identique d'attribut et de partition à celle utilisée par le code qui les a programmés.

Remarque : Si vous utilisez des codes d'accès sur 8 chiffres, le nombre minimum de variations sera :

- 138888 pour le modèle HS3032
- 100 000 pour le modèle HS3128

Il n'y a pas de codes non autorisés.

Code maître Par défaut, le code maître peut accéder à toutes les partitions et peut exécuter n'importe quelle fonction du clavier. Ce code est utilisable pour programmer tous les codes d'accès, y compris les codes de surveillant et d'utilisateur sous la contrainte. Le numéro de code maître est [01].

Codes d'utilisateur Ce type de code d'accès est utilisé pour armer et désarmer les partitions assignées et peut accéder au menu des fonctions personnelles.

Codes de surveillant Utilisés quand vous souhaitez autoriser d'autres utilisateurs à gérer les codes d'accès [*5] ou les fonctions personnelles [*6]. Les codes de surveillant créés par le code maître auront les mêmes attributs que le code maître. Les codes de surveillant créés par un autre code de surveillant auront les mêmes attributs, à l'exception de l'attribut de surveillant. Doivent être assignés manuellement par la suite. Après leurs créations, les attributs sont modifiables pour tous les codes de surveillant. Pour plus d'informations sur la programmation d'un code de surveillant, reportez-vous au paragraphe « Configuration des options personnelles supplémentaires ».

- Codes d'utilisateur sous la contrainte** Utilisés quand un utilisateur est forcé d'accéder au clavier sous la menace. La fonction des codes d'utilisateur sous la contrainte est identique à celle des codes d'accès d'utilisateur, sauf qu'elle signale une utilisation sous la contrainte à votre central de télé-surveillance si vous l'utilisez pour réaliser n'importe quelle fonction sur le système. Les codes d'utilisateur sous la contrainte ne sont pas utilisables pour accéder aux menus des codes d'accès [*5], aux fonctions personnelles [*6] ou de l'installateur [*8]. Pour plus d'informations sur la programmation d'un code d'utilisateur sous la contrainte, reportez-vous au paragraphe « Configuration des options personnelles supplémentaires ».
- Code d'utilisateur occasionnel** Utilisé lorsque que vous avez besoin d'autoriser quelqu'un à accéder une seule fois par jour à votre habitation, c.-à-d. une personne chargée du nettoyage ou un fournisseur. La possibilité de désarmer le système est réinitialisée à minuit ou quand le code occasionnel est saisi par l'utilisateur disposant d'un code maître. Pour plus d'informations sur la programmation d'un code d'utilisateur occasionnel, reportez-vous au paragraphe « Configuration des options personnelles supplémentaires ».

Pour accéder au menu des codes d'accès

- Appuyez sur [*][5]
OU
appuyez sur [*] ou utilisez les touches de défilement pour vous déplacer sur « Code Accès », puis appuyez sur [*] pour la sélection.
- Saisissez le code maître ou de surveillant.
- Saisissez le numéro d'utilisateur
OU
faites défiler la liste des utilisateurs et appuyez sur [*].
- Pour revenir à l'état « Prêt », appuyez sur [#].

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Codes d'accès

Presser (*) pour <>
Labels Util.

7.1.1 Ajout, modification et suppression des codes d'accès

À chaque utilisateur configuré, un numéro est assigné de la façon suivante :

- 01 à 72 pour le modèle HS3032
- 01 à 1000 pour le modèle HS3128

Le caractère « - » à côté de l'identifiant (ID) d'un utilisateur indique qu'il n'est pas programmé.

Pour ajouter ou modifier des codes d'accès d'utilisateur

- Pour l'utilisateur voulu, appuyez sur [*].
- Entrez le nouveau code d'accès à 4, 6 ou 8 chiffres. Après avoir saisi un nouveau code, vous revenez automatiquement au menu précédent et l'indicateur d'affichage passe de « P » à « - ». Si un code dupliqué est saisi, un son d'erreur retentira. Une fois le code programmé, le clavier retourne à l'écran précédent.

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Codes d'accès

Saisir Nouveau Code
AAAA

Pour supprimer un code d'accès d'utilisateur

- Pour l'utilisateur voulu, appuyez sur [*].
- Appuyez sur [*]. Le code est supprimé et vous revenez à l'écran précédent. L'indicateur passe de « - » à « P ». Une fois le code programmé, le clavier retourne à l'écran précédent.

Afficheur LCD

Presser (*) pr <>
Code d'accès

Entrer Nouv Code
030516

Remarque : Toute balise de proximité associée avec des codes d'utilisateur effacés doit être réattribuée.

7.1.2 Attribution et suppression de balises de proximité

Lors de l'attribution ou de la suppression de balises de proximité pour un utilisateur, le système offre un choix d'options. Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe : « Utilisation des balises de proximité ».

Pour attribuer une balise de proximité

1. Depuis l'utilisateur souhaité, appuyez sur [2] ou faites défiler les options jusqu'à « Balise Proximité », puis appuyez sur [*].
2. Si aucune balise n'est attribuée pour cet utilisateur, vous serez invité à présenter la balise au lecteur.
 - Si la carte est attribuée avec succès, la barre lumineuse bleue clignote.
 - Si la balise n'est pas valide, le message suivant s'affichera.
 - Si la balise est attribuée à un autre utilisateur, le message suivant s'affichera.

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Badge Prox

Présenter Badge ou
pour sortir

Balise attribuée
Réussi

Balise non valide
Non attribuée

Balise double
Non attribuée

Pour supprimer une balise de proximité

1. Depuis l'utilisateur souhaité, appuyez sur ou faites défiler les options jusqu'à « Balise Proximité », puis appuyez sur [*].
2. Si une balise de proximité est attribuée à cet utilisateur, vous serez invité à supprimer la balise, si vous le souhaitez. Appuyez sur [*] pour supprimer la balise.

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Badge Proximité

* à Effac. Badge
pour sortir

7.1.3 Nommer un utilisateur

Modifiez ou ajoutez des étiquettes à l'aide du clavier en saisissant les lettres et les numéros souhaités. La figure suivante illustre les trois lettres et le chiffre qui correspondent à chaque touche du clavier. Le premier appui de la touche numérotée affiche la première lettre. Le deuxième appui affiche la deuxième lettre, etc.

[1]	[2]	[3]
A, B, C, 1	D, E, F, 2	G, H, I, 3
[4]	[5]	[6]
J, K, L, 4	M, N, O, 5	P, Q, R, 6
[7]	[8]	[9]
S, T, U, 7	V, W, X, 8	Y, Z, 9, 0
[0]		
Espace		

Pour modifier une étiquette personnelle

1. Depuis le menu des codes d'utilisateur, appuyez sur [3] ou faites défiler les options jusqu'à « Étiquettes Utilisateur », puis appuyez sur [*].
2. Utilisez les touches fléchées [<][>] pour déplacer le curseur sur un espace blanc ou un caractère existant.
3. Appuyez sur la touche [#] qui correspond à la lettre voulue comme indiqué dans la figure précédente.
4. Lorsque vous devez afficher une autre lettre ou un autre chiffre, utilisez les touches fléchées pour les faire défiler jusqu'à la lettre suivante.
5. Une fois terminé, appuyez sur la touche [*].
6. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à celle qui permet d'enregistrer, puis appuyez sur [*].

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Étiquettes Utililil.

Nom Programme
{Étiq. Utilisateur 1}

7.1.4 Assignation d'une partition à un code d'utilisateur

Les codes d'utilisateur sont configurables pour avoir accès exclusivement à des partitions données. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Gestion des partitions ».

Remarque : Des partitions peuvent être configurées par votre installateur.

1. Depuis l'utilisateur souhaité, appuyez sur [4] ou faites défiler les options jusqu'à « Assigner Partition » et appuyez sur [*].
2. Appuyez sur [*] pour sélectionner l'assignation de la partition pour le code d'utilisateur, puis sélectionnez « O » ou « N ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <> Assigner Partition

(*) Pour Basculer <> {Étiq. Partition} O

7.1.5 Configuration des options d'utilisateurs supplémentaires

Les utilisateurs peuvent aussi être assignés avec les options de fonction suivantes :

- | | |
|--|---|
| [1] Code de surveillant | Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe : « Types de code d'accès ». |
| [2] Code d'utilisateur sous la contrainte | Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe : « Types de code d'accès ». |
| [3] Suspension de zone | Autorise l'utilisateur à suspendre des zones. |
| [7] Coup de sonnerie | Utilisée pour produire un coup de sonnerie en cas d'armement/désarmement du système.

Remarque : Lors de l'utilisation de clés sans fil pour armer/désarmer le système, il y aura : <ul style="list-style-type: none">• un coup de sonnerie pour l'armement.• deux coups de sonnerie pour le désarmement.• trois paires de coups de sonnerie lors du désarmement/ avec une alarme en mémoire. |
| [8] Utilisable une seule fois (occasionnel) | Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe : « Types de code d'accès ». |

Pour configurer les options d'utilisateurs supplémentaires

1. Depuis l'utilisateur souhaité, appuyez sur [5] ou faites défiler les options jusqu'à « Options Utilisateurs», puis appuyez sur [*].
2. Utilisez les touches [<][>] pour parcourir les options personnelles et appuyez sur [*] pour basculer la configuration de l'option affichée.

Afficheur LCD

Presser (*) pour <> Opt. Utilisateur

(*) Pour Basculer <> Son Aigu

8.0 Fonctions d'Utilisateur [*][6]

Le PowerSeries Pro possèdent une variété de fonctions d'Utilisateur comme dans la liste ci-dessous :

Mémoire tampon d'événement	Heure Armement Automatique	Ouverture tardive	Réglage du contraste
Heure et date	Service système /Liaison DLS	Heure d'ouverture tardive	Commande de l'avertisseur
Carillon vocal	Appel de l'utilisateur	Réglage de la luminosité	Guide vocal
Test de marche de l'utilisateur	Armement/désarmement automatique		

Remarque : Les fonctions d'utilisateur sont modifiables uniquement quand le système est désarmé.

Pour accéder au menu des fonctions utilisateur

1. Appuyez sur [*][6]
OU

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Opt. Utilisateur

appuyez sur [*] ou utilisez les touches de défilement pour vous déplacer sur « Fonctions Utilisateur », puis appuyez sur [*] pour la sélection.

2. Saisissez le code maître et faites défiler les options indiquées ci-dessus.
3. Pour revenir à l'état « Prêt », appuyez sur [*].

Montrer badge ou
Saisir Code

8.1 Mémoire tampon d'événement

La mémoire tampon d'événement affiche une liste des 500 derniers événements sur la centrale HS3032 et des 1000 derniers événements sur la centrale HS3128. Vous pouvez visualiser la mémoire tampon d'événement uniquement sur un clavier LCD.

Pour visualiser la mémoire tampon d'événement

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, faites défiler les options avec [<][>] jusqu'à « Mémoire tampon d'événement » et appuyez sur [*].
2. Appuyez sur [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Mémoire tampon d'événement ». Une fois terminé, appuyez sur [*] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Appuyez (*) pour <>
Mémoire tampon

000X-Message
Heure/Date

8.2 Réglage de l'heure et de la date

Pour régler l'heure et la date

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [0][1] ou appuyez sur [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Heure et Date », puis appuyez sur [*].
2. Utilisez les touches numériques pour régler l'heure et la date. Une fois terminé, appuyez sur [*] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser * <>
Heure et date

HH:MM MM/JJ/AA
11:12 01/06/18

8.3 Activation/désactivation de la fonction d'armement/désarmement automatique

Remarque : Cette fonction doit être configurée par l'installateur.

Pour activer/désactiver l'armement/désarmement automatique

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [0][2] ou appuyez [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Armement/désarmement » automatique.

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
MES/MHS Auto.

- Appuyez sur [*] pour activer/désactiver la fonction d'armement/désarmement automatique.

MES/MHS Auto.
est Activé

OU

MES/MHS Auto.
est Désactivé

- Une fois terminé, appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

8.4 Réglage de l'heure d'armement automatique

Le système peut être configuré pour s'armer automatiquement à une heure donnée chaque jour de la semaine. Si l'heure n'est pas configurée pour un jour de la semaine, le système ne s'armera/ pas automatiquement pour ce jour.

Remarque : Cette fonction doit être configurée par l'installateur.

Pour régler l'heure d'armement automatique

- Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [0][3] ou appuyez [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Heure Armement Automatique ».
- Appuyez sur [*] pour ouvrir les jours du sous-menu de la semaine. Faites défiler les jours de la semaine et appuyez sur [*] pour régler l'heure pour ce jour.
- En utilisant le format sur 24 heures, réglez l'heure voulue. Après avoir saisi les quatre chiffres, l'écran reviendra au jour précédent dans le menu de la semaine. La saisie de 9999 pour l'heure désactive la fonction d'ouverture tardive pour ce jour.
- Procédez au réglage de l'heure des jours souhaités de la semaine. Une fois terminé, appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Heure Auto-MES

Presser (*) pour <>
Dimanche

Ajust. Hre(24 h)
Entré HH:MM 9999

Remarque : Si vous réglez une heure incorrecte, un son d'erreur retentit.

8.5 Autoriser l'installateur à accéder à votre système à distance - Liaison DLS

De temps en temps, votre installateur pourrait avoir besoin d'accéder à la programmation de l'installateur de votre système de sécurité en utilisant le logiciel de téléchargement (DLS). Pour y parvenir avec succès, vous devez éventuellement autoriser l'accès manuel à votre système.

Remarque : L'accès à cette fonction doit être configuré par l'installateur.

Pour activer/désactiver le service système/DLS

- Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [05] ou appuyez [<][>] sur pour faire défiler les options jusqu'à « Service Système/DLS ».
- Appuyez sur [*] pour activer/désactiver le service système/la fonction DLS.
- Une fois terminé, appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
DLS Activé

Service/DLS
est Activé

OU

Service/DLS
est Désactivé

8.6 Appel de l'utilisateur

En utilisant la liaison DLS, la fonction d'appel de l'utilisateur autorise votre système à faire une tentative de connexion à l'ordinateur de l'installateur à distance. Pour établir la connexion avec succès, l'ordinateur distant doit attendre l'appel du système.

Remarque : L'accès à cette fonction doit être configuré par l'installateur.

Pour effectuer un appel de l'utilisateur

- Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [0][6] ou appuyez sur [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Appel Utilisateur ».
- Une fois terminé, appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Appel de l'utilisa

8.7 Ouverture tardive

La fonction d'ouverture tardive émet une notification si le système d'alarme n'est pas désarmé à l'heure quotidienne programmée.

Remarque : L'accès à cette fonction doit être configuré par l'installateur.

Pour activer/désactiver l'ouverture tardive

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [0][9] ou appuyez sur [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Ouverture tardive ».
2. Appuyez sur [*] pour activer/désactiver la fonction d'ouverture tardive.
3. Une fois terminé, appuyez sur [*] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
MHS Retardé

MHS tardive
est Activé

OU

MHS tardive
est Désactivé

Pour régler l'heure d'ouverture tardive

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [1][0] ou appuyez sur [<][>] pour défiler les options jusqu'à « Heure d'ouverture tardive ».
2. Appuyez sur [*] pour ouvrir un jour du sous-menu de la semaine. Faites défiler les jours de la semaine et appuyez sur [*] pour régler l'heure de ce jour.
3. En utilisant le format sur 24 heures, réglez l'heure voulue. Une fois saisi les quatre chiffres, l'écran reviendra au jour précédent dans le menu de la semaine. La saisie de 9999 pour l'heure désactive la fonction d'ouverture tardive pour ce jour.
4. Procédez au réglage de l'heure des jours souhaités de la semaine. Une fois terminé, appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Heure MHS Tard.

Presser (*) pour <>
Dimanche

Ajust. Hre (24h)
Entré HH:MM 9999

Remarque : Si vous réglez une heure incorrecte, un son d'erreur retentit.

8.8 Réglage de la luminosité du clavier LCD

Pour régler la luminosité LCD

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [1][2] ou appuyez sur [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Réglage Luminosité » et appuyez sur [*].
2. Saisissez une valeur à 2 chiffres ou faites défiler la valeur jusqu'au niveau de luminosité souhaité, puis appuyez sur [*] pour revenir au menu précédent.
3. Appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Ctrl Luminosité

Luminosité <>
Niveau... XX

8.9 Réglage du contraste du clavier LCD

Pour régler le contraste LCD

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [1][3] ou appuyez sur [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Réglage Contraste », puis appuyez sur [*].
2. Saisissez une valeur à 2 chiffres ou faites défiler la valeur jusqu'au niveau de contraste souhaité, puis appuyez sur [#] pour revenir au menu précédent.
3. Appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Ctrl contraste

Contraste <>
Niveau... XX

8.10 Réglage du volume de l'avertisseur

Pour régler le volume de l'avertisseur

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [1][4] ou appuyez sur [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Réglage Contraste », puis appuyez sur [*].

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Ctrl l'avertisseur

2. Saisissez une valeur à 2 chiffres ou faites défiler la valeur jusqu'au niveau de volume souhaité, puis appuyez sur [#] pour revenir au menu précédent.
3. Appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Avertisseur <> Niveau... XX

8.11 Réglage du volume du guide vocal

Cette fonction est uniquement disponible dans le cas de l'utilisation du clavier sans fil HS2LCDWFPV.

Pour régler le volume du guide vocal

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [1][5] ou appuyez sur [<][>] pour défiler les options jusqu'à « Guide vocal », puis appuyez sur [*].
2. Saisissez une valeur à 2 chiffres ou faites défiler la valeur jusqu'au niveau de volume souhaité, puis appuyez sur [#] pour revenir au menu précédent.
3. Appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <> Guide vocal

Guide Vocal <> Niveau... XX

8.12 Réglage du volume du carillon vocal

Cette fonction est uniquement disponible dans le cas de l'utilisation du clavier sans fil HS2LCDWFPV.

Pour régler le volume du carillon vocal

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [1][6] ou appuyez sur [<][>] pour défiler les options jusqu'à « Carillon vocal », puis appuyez sur [*].
2. Saisissez une valeur à 2 chiffres ou faites défiler la valeur jusqu'au niveau de volume souhaité, puis appuyez sur [#] pour revenir au menu précédent.
3. Appuyez sur [#] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <> Carillon vocal

Carillon vocal <> Niveau... XX

8.13 Réinitialisation du système

8.13.1 Réinitialisation technicien

Si une alarme se produit sur votre système, le système ne vous permettra pas de le réarmer (le voyant « Prêt » est éteint). Si un message « Réinitialisation nécessaire » s'affiche sur votre clavier, contactez votre installateur. Elles vérifieront et réinitialiseront le système pour vous.

Remarque : Cette fonction doit être activée par votre installateur.

8.13.2 Réinitialisation à distance (Anti-code)

Quand cette fonction est configurée par l'installateur, une alarme provoquera l'émission d'une demande de réinitialisation à distance par le système et l'armement ne sera plus possible une fois le système désarmé. Cette fonction garantit que l'utilisateur contactera le central de télésurveillance à la suite d'une alarme. Les claviers du système afficheront qu'une réinitialisation à distance est nécessaire et indiqueront un code aléatoire de réinitialisation à distance sur 5 chiffres. Vous devez contacter le central de télésurveillance et fournir le code affiché sur le clavier. L'opérateur du central de télésurveillance fournira un autre code à 5 chiffres que l'utilisateur doit saisir sur le clavier du système qui annulera la condition de réinitialisation à distance, ce qui permet à la centrale d'être réarmée.

Certaines fonctions personnelles sont toujours disponibles bien que le système soit verrouillé.

L'utilisateur peut allouer le clavier à une autre partition et accéder aux fonctions personnelles par [*][6] de façon à consulter la mémoire tampon d'événement et déterminer la cause de l'alarme. Les menus d'alarme en mémoire [*][3] et de sortie de commande [*][7] sont également disponibles en cas de condition de réinitialisation à distance.

Cette fonction ne doit pas être utilisée dans les zones à détection d'intrusion. Les alarmes d'incendie ne produisent pas une condition de réinitialisation à distance.

Chaque partition produira un code unique de réinitialisation à distance sur les claviers du système et elle devront être déverrouillée séparément.

8.14 Test de marche

Cette fonction permet à l'utilisateur de vérifier le fonctionnement des détecteurs du système et d'avertir le central de télésurveillance qu'un test de marche est en cours.

Remarque : Cette fonction doit être activée par l'installateur.

IMPORTANT: Au cours d'un test (de marche) du système, n'activez aucun des éléments suivants :

- Touches d'incendie, auxiliaire ou de police
- Détecteur d'incendie ou de gaz CO

Un test complet du système implique l'activation de chaque détecteur un par un. Ouverture d'une porte, fenêtre et les espaces de circulation avec des détecteurs de mouvement. Il est recommandé d'effectuer les tests du système pendant les heures creuses comme le matin tôt ou tard dans la soirée. Quand un test est en cours, les voyants lumineux « Prêt », « Problème » et « Armé » clignotent.

Pour lancer un test de marche

1. Depuis l'état « Prêt », appuyez sur [*][6] et entrez le [code maître] pour accéder aux fonctions personnelles.
2. Appuyez sur [08] ou utilisez les touches de défilement [<][>] pour vous déplacer sur « Test de marche », puis appuyez sur [*]. Le système active tous les avertisseurs de clavier et toutes les sirènes/sonneries pendant deux secondes, et avertit également le central de télésurveillance du début du test de marche.
3. Déclenchez chaque détecteur (zone) un par un. Un coup de sonnerie est émis au niveau du clavier, tous les voyants sur le clavier clignoteront et une violation sera enregistrée dans la mémoire tampon d'événement.
4. Rétablissez les zones. Saisissez la commande [*][6][code maître][8] pour mettre fin au test de marche. Le système avertira le central de télésurveillance que le test de marche est terminé.

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Fonct utilisateur

Presser (*) pour <>
Test de marche

Remarque : Les zones à détection d'incendie, la touche Incendie, et les détecteurs de fumée à 2 câbles sont exclus de ce test. L'activation de ces zones provoque la fin du test de marche du système puis la génération et l'émission d'un état d'alarme au central de télésurveillance.

Si une zone n'est pas activé dans les 15 minutes du début du test de marche, le système quitte automatiquement le test de marche et le fonctionnement normal est rétabli. Un avertissement sonore est émis les 5 dernières minutes pour indiquer que le test de marche va se terminer.

Remarque : Cette fonction n'est pas disponible sur les centrales CP-01.

Pour lancer/annuler un test de marche

1. Depuis le menu des fonctions personnelles, utilisez la touche de raccourci [08] ou appuyez sur [<][>] pour faire défiler les options jusqu'à « Test de marche ».
2. Appuyez sur [*] pour activer/désactiver la fonction de test de marche.
3. Ou, une fois terminé, appuyez sur [*] pour revenir à l'état « Prêt ».

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Test de marche

Test de marche
est Activé

Test de marche
est Désactivé

9.0 Gestion des partitions

Une partition est une zone délimitée des locaux qui agit indépendamment des autres zones. Créer des partitions dans un système offre des avantages quand la propriété a des dépendances qui doivent être sécurisées indépendamment d'une zone principale ou si l'habitation est séparée en appartement.

Chaque partition peut disposer de son propre clavier ou un clavier peut accéder à toutes les partitions. Les accès personnels à la partition sont contrôlés par un code d'accès. Un code maître est en mesure d'accéder aux partitions et au système entier, alors qu'un code d'utilisateur est limité à la partition assignée.

9.1 Partitions

Les claviers peuvent être configurés pour contrôler une seule partition ou toutes les partitions.

Remarque : L'accès à cette fonction doit être configuré par l'installateur.

9.1.1 Fonctionnement avec une partition unique

Les claviers d'une partition unique offrent l'accès aux fonctions d'alarme pour une partition assignée.

Les claviers de la partition unique se comportent de la façon suivante :

- Affiche l'état armé de la partition.
- Affiche les zones ouvertes, si elles sont assignées à la partition, le clavier est actif.
- Affiche les zones suspendues et autorise la suspension de zone ou la création de groupes de suspension de zones assignées à la partition du clavier.
- Affiche les problèmes du système (niveau faible de batterie, défauts/sabotage de composant).
- Affiche les alarmes en mémoire qui se sont produites sur la partition.
- Permet l'activation/désactivation du carillon de porte.
- Test du système (actionne les sonneries/sorties PGM assignées à la partition).
- Programmation d'étiquette (zone, partition et étiquettes personnelles pour la partition).
- Actionne les commandes de sortie (sorties assignées à la partition ou sorties globales, telles la réinitialisation du détecteur de fumée).
- Températures.

9.1.2 Allocation d'un clavier à une autre partition

Les claviers peuvent être alloués à d'autres partitions (claviers LCD uniquement). Quand un clavier est alloué, soit d'un état global, soit d'une autre partition, il peut être configuré pour se comporter sur la partition allouée comme s'il était à l'origine assigné sur celle-ci.

Un code d'accès doit être saisi avant d'allouer un clavier à une autre partition. Un code d'accès est aussi nécessaire pour réaliser toute fonction sur cette partition.

Pour allouer un clavier à une autre partition

1. Appuyez longuement sur la touche [#] pendant 2 secondes et saisissez votre code d'accès.
2. Faites défiler les partitions avec les touches [<|>] jusqu'à la partition souhaitée, puis appuyez sur [*] pour la sélection. Le clavier est temporairement alloué à cette partition. Si le clavier est inactif pendant plus de 30 secondes, il retournera à la partition d'origine.

Afficheur LCD

1	2	3	4	5	6	7	8
R	R	-	-	-	-	-	N

L'état de chaque partition est identifié par un indicateur de partition. Pour plus d'informations sur les indicateurs de la partition, consultez le tableau suivant.

Indicateurs de partition

Afficheur LCD

1	2	3	4	5	6	7	8
R	X	A	!	E	-	P	N

Indicateur

Description

1 à 8	Numéro de partition
R	La partition est prête pour être configurée sur armé
X	Une temporisation de sortie est en cours sur la partition
A	La partition est configurée sur armé
!	La partition est en alarme

E	La partition est avec une temporisation d'entrée
-	La partition n'est pas configurée
P	Préalarme d'armement automatique de la partition
N	La partition n'est pas prête pour être configurée sur armé

Les claviers peuvent également être configurés comme claviers globaux, contrôlant toutes les partitions. Les claviers globaux doivent être configurés par votre installateur.

9.2 Types de zone à détection d'incendie et de gaz CO

- Si une zone à détection d'incendie produit une alarme, seule la partition à laquelle la zone à détection d'incendie est assignée sera en alarme. Les autres partitions conservent leur état actuel.
- Si la touche [F] sur un clavier global est utilisée pour déclencher une alarme, toutes les partitions activées seront en alarme.
- Une ou plusieurs zones à détection d'incendie peuvent être situées sur n'importe quelle partition.
- En cas d'alarme, l'écran à défilement automatique de la détection incendie apparaît sur tous les pavés de la partition et sur tous les claviers globales. La réduction au silence d'une alarme incendie et la réinitialisation du système de détection incendie peuvent être effectuées sur tout clavier de la partition. Réduire au silence une alarme incendie ou de présence de gaz CO depuis un clavier globale nécessite qu'il soit alloué à l'une des partitions.

10.0 Fonctions supplémentaires

10.1 Affichage de la température de toutes les zones

Cette fonction affiche la température pour chaque zone activée.

Pour afficher la température d'une zone

1. Appuyez sur [*] dans le menu principal du clavier d'une partition quelconque.
2. Appuyez sur [*] pour sélectionner la température. Pour un accès rapide, appuyez sur [*][*] (exemple illustré d'affichage).
3. Faites défiler le menu pour afficher les zones capables de fournir la température.
4. Appuyez sur [#] pour quitter.

Afficheur LCD

Presser (*) pour <>
Température

Porte arrière <>
Sous-sol -11 °C

Remarque : Cette fonction doit être activée par votre installateur.

10.2 Activer/désactiver le carillon

L'activation du carillon vous avertit, de façon sonore, quand un détecteur d'entrée/sortie est activé.

Pour activer ou désactiver le carillon

- Appuyez sur la touche du carillon  ou saisissez [*][4] pour activer ou désactiver la fonction de carillon pour la partition actuelle. Un code d'accès est éventuellement nécessaire pour modifier ce réglage.

Afficheur LCD

Carillon de porte
Fonction ACTIVÉE

Carillon de porte
Fonction DÉSACTIVÉE

10.3 Vérification sonore

Permet au central de télésurveillance de débiter une séance audio bidirectionnelle (écouter/parler) ou unidirectionnelle (écouter seulement) quand une alarme est reçue. Cette fonction est utilisée pour vérifier la nature d'une alarme ou pour déterminer le type d'assistance demandée par l'occupant.

Remarque : Il s'agit d'une fonction supplémentaire qui n'a pas été vérifiée par l'organisme UL/ULC.

Remarque : Doit être activée et configurée par l'installateur.

10.4 Vérification visuelle

Permet au central de télésurveillance d'utiliser les enregistrements vidéo du système de caméras à détection de mouvement pour vérifier toutes alarmes.

Remarque : Il s'agit d'une fonction supplémentaire qui n'a pas été vérifiée par l'organisme UL/ULC.

Remarque : Doit être activée et configurée par l'installateur.

10.5 Sorties de commande

Alors qu'elles sont utiles pour de nombreuses applications, les sorties de commande sont habituellement configurées pour actionner des éléments comme les portes de garage ou les portails électriques. De plus, les sorties de commande peuvent être assignées pour suivre une planification établie par votre installateur.

Il s'agit d'une fonction supplémentaire qui n'a pas été vérifiée par l'organisme UL/ULC.

Doivent être configurées par l'installateur.

Pour activer une sortie de commande

1. Appuyez sur [*][7] et, si nécessaire, entrez votre [code d'accès].
OU

appuyez sur [*] et utilisez les touches de défilement pour vous déplacer sur « Commande Sortie ».

Afficheur LCD

Commande Sortie <>
Faire Défiler

2. Appuyez sur le numéro configuré pour la sortie de commande
OU

Sortie/Output Activée

utilisez les touches de défilement pour vous déplacer sur la sortie de commande souhaitée et appuyez sur [*].

Pour configurer une sortie de commande à suivre une planification

Afficheur LCD

1. Appuyez sur [*][7], puis utilisez les touches de défilement pour vous déplacer sur « Suivre Planification » puis appuyez sur [*], suivi de votre code d'accès.

Commande Sortie <> Faire Défiler

puis

OU

appuyez sur [*][7][9][code d'utilisateur].

Presser (*) pour Suivre Horaire

2. Appuyez sur la sortie de commande n° 1 à 4 pour sélectionner la planification et si nécessaire, entrez votre [code d'accès].

Partition 1 <> Commande S/P 1 0

OU

utilisez les touches de défilement pour vous déplacer sur la sortie de commande souhaitée et appuyez pour activer ou désactiver la planification puis, si nécessaire, entrez votre [code d'accès].

10.6 Vérification d'intrusion

La centrale PowerSeries Pro dispose d'une zone à double détection et d'une fonction de détection séquentielle qui nécessite le déclenchement de deux ou plusieurs zones, dans un temps donné, pour produire une alarme confirmée et une réponse immédiate de la police.

Remarque : Doit être activée et configurée par l'installateur.

10.7 Appel en attente

La centrale PowerSeries Pro dispose d'une option programmable d'appel en attente afin d'éviter qu'une ligne, en état d'attente d'appel, entrave le processus de vérification d'alarme. Cette option est désactivée par défaut.

Remarque : Doit être activée et configurée par l'installateur.

10.8 Vérification d'alarme d'incendie

La vérification d'alarme d'incendie est une option disponible pour les zones à détection d'incendie. Si configurée, une fois les conditions de vérification d'alarme réunies, l'alarme d'incendie est déclenchée et une transmission d'alarme est envoyée au central de télésurveillance.

Remarque : Doit être activée et configurée par l'installateur.

10.9 Blocage du système en raison de tentatives invalides

Si de nombreuses tentatives erronées de saisie de codes d'accès se produisent, votre système pourra être configuré pour bloquer automatiquement tous les claviers, toutes les clés sans fil et toutes les balises de proximité pendant une durée programmée. Attendez la fin de la durée programmée, puis réessayez.

Si le système est bloqué, le message suivant s'affichera.

Afficheur LCD

Blocage Clavier

Remarque : Les touches d'incendie, d'urgence médicale et de demande d'aide (panique) restent actives lors d'un blocage du système.

Remarque : Cette fonction et la durée de blocage doivent être configurées par votre installateur.

11.0 Présence de problèmes

En cas de problème, le système d'alarme est en mesure d'identifier le problème et d'afficher un message d'erreur. Consultez le tableau ci-dessous lorsqu'un message d'erreur apparaît sur l'afficheur. Si une aide supplémentaire est nécessaire, veuillez contacter votre distributeur pour assistance technique. Quand le système détecte un problème, l'indicateur de problème s'allume et le clavier émet un bip toutes les 10 secondes.

1. Appuyez sur la touche [*] pour réduire au silence les bips du clavier.
2. Appuyez sur [*][2] pour examiner les problèmes. Pendant la visualisation des problèmes, l'indicateur de problème clignote pour indiquer le niveau du problème en cours. Un clignotement = niveau 1, deux clignotements = niveau 2, etc.

L'armement de votre système peut être entravé par un problème. Pour annuler cette condition, saisissez [*][2], faites défiler les options jusqu'à « Confirmer tous les problèmes », puis appuyez sur [*] ou saisissez 999.

Présence de problèmes	Problème Niveau 1	Description	Types de problèmes	Problème Niveau 2	Notification Niveau 3
Les numéros des pannes permettent d'afficher les pannes. La notification de la panne détermine la plage pouvant être affichée sur le clavier. Quand vous parcourez les niveaux de problème, l'indicateur de problème clignote pour indiquer quel niveau vous êtes en train de visualiser.					
Service nécessaire	01	Divers types de problèmes. Les problèmes de date et d'heure se résolvent par le réglage de l'heure et de la date. Pour régler l'heure ou la date, appuyez sur [*][6][0][1]. Pour tous les autres problèmes, appelez pour une assistance technique.	Circuit de sonnerie	01	
			Brouillage RF	02	
			Perte de l'horloge	04	
			Défaut de la sortie 1	05	
			Démarrage à chaud		
			USB Wi-Fi connecté		
			Bloc alimentation panne système		
			Panne alimentation bus répéteur		Répéteur 1 à 8
			Panne alimentation Courant 3 A		Alimentation 1 à 4
Surtension		Appelez pour une assistance technique.			

Présence de problèmes	Problème Niveau 1	Description	Types de problèmes	Problème Niveau 2	Notification Niveau 3
Problème de batterie	02	Le système a détecté un problème de batterie. Appelez pour une assistance technique.	Batterie faible	01	n/d
			Aucune batterie	02	n/d
			Batterie faible Courant élevé S/A	04	Module 1 à 4
			Aucune batterie Courant élevé S/A	05	Module 1 à 4
			Batterie faible Alimentation 1 A	07	Module 1 à 4
			Aucune batterie Alimentation 1 A	08	Alimentation 1 à 4
			Batterie faible Bus répéteur	10	Répéteur 1 à 8
			Aucune batterie Bus répéteur	11	Répéteur 1 à 8
			Batterie faible 1 Alimentation 3 A	13	Alimentation 1 à 4
			Batterie faible 2 Alimentation 3 A	14	Alimentation 1 à 4
			Batterie absente 1 Alimentation 3 A	15	Alimentation 1 à 4
			Batterie absente 2 Alimentation 3 A	16	Alimentation 1 à 4

Présence de problèmes	Problème Niveau 1	Description	Types de problèmes	Problème Niveau 2	Notification Niveau 3
Tension de bus	03	Un module a détecté une tension faible sur la borne rouge de son bus Corbus.	HSM2HOST	01	n/d
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Extenseur de zone	04	Extenseur de zone 1 à 15
			Alimentation 1 A	05	Alimentation Module 1 à 4
			Sortie à courant élevé Sortie	06	Sortie Module 1 à 4
			Secteur du système	07	n/d
			Extenseur de sorties	08	Module 1 à 16
			Module audio	09	n/d
			Module 8 E/S	10	Module 1 à 16
			Bus répéteur	11	Répéteur 1 à 8
			Défaut bus Bus répéteur	12	Répéteur 1 à 8
			Alimentation 3 A	13	Alimentation 1 à 4
Problèmes d'alimentation secteur	04	<p>Le système rencontre des coupures d'alimentation.</p> <p>Appelez pour une assistance technique.</p> <p>Si le bâtiment ou le voisinage subit une coupure de courant, le système continuera de fonctionner sur batterie pendant plusieurs heures.</p>	Zone	01	Étiquette de zone ou 001 à 128
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Sirène	03	Sirène 1 à 16
			Répéteur	04	Répéteur 1 à 8
			Alimentation	05	Alimentation 1 à 4
			Sortie à courant élevé Sortie	06	Borne de sortie 1 à 4
			Secteur du système	07	n/d
			Bus répéteur	08	Répéteur 1 à 8
			Alimentation 3 A	09	Alimentation 1 à 4

Présence de problèmes	Problème Niveau 1	Description	Types de problèmes	Problème Niveau 2	Notification Niveau 3
Défauts de dispositif	05	Le système a détecté un problème avec un ou plusieurs dispositifs connectés. Appelez pour une assistance technique.	Zone	01	Étiquette de zone ou 001 à 128
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Sirène	03	Sirène 1 à 16
			Répéteur	04	Répéteur 1 à 8
			Masque dispositif	06	Zone 001 à 128
			Gaz	07	Zone 001 à 128
			Chaleur	08	Zone 001 à 128
			Gaz CO	09	Zone 001 à 128
			Gel	10	Zone 001 à 128
			Sonde Déconnecté	11	Zone 001 à 128
			Incendie	12	Zone 001 à 256
Batterie de dispositif	06	Le système a détecté un problème avec une ou plusieurs batteries de dispositifs.	Zone	01	Étiquette de zone ou 001 à 128
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Sirène	03	Sirène 1 à 16
			Répéteur	04	Répéteur 1 à 8
			Utilisateur	05	Clé sans fil 1 à 32
Sabotage de dispositif	07	Le système a détecté un état de sabotage d'un ou plusieurs dispositifs sur le système. Appelez pour une assistance technique.	Zone	01	Étiquette de zone ou 001 à 128
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Sirène	03	Sirène 1 à 16
			Répéteur	04	Répéteur 1 à 8
			Station audio	05	Station 1 à 4

Présence de problèmes	Problème Niveau 1	Description	Types de problèmes	Problème Niveau 2	Notification Niveau 3
Négligence RF	08	Le système a détecté une interférence du signal sans fil qui a causé un mauvais fonctionnement du système. Appelez pour assistance technique.	Zones	01	Étiquette de zone ou 001 à 128
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Sirène	03	Sirène 1 à 16
			Répéteur	04	Répéteur 1 à 8
Supervision de module Supervision	09	Le système a détecté un problème de supervision d'un ou plusieurs modules sur le système. Appelez pour une assistance technique.	HSM2HOST	01	n/d
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Extenseur de zone	04	Extenseur 1 à 15
			Alimentation	05	Alimentation 1 à 4
			Sortie à courant élevé	06	Borne de sortie 1 à 4
			Extenseur de sorties	08	Module de sortie 1 à 16
			Module audio	09	n/d
			Module E/S	10	Module 1 à 15
			Bus répéteur	11	Répéteur 1 à 8
			Courant 3 A	12	Alimentation 1 à 4 Supply 1-4
Sabotage de module	10	Le système a détecté un état de sabotage d'un ou plusieurs modules sur le système. Appelez pour une assistance technique.	HSM2HOST	01	n/d
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Extenseur de zone	04	Extenseur de zone 1-15
			Alimentation	05	Alimentation 1 à 4
			Sortie à courant élevé	06	Borne de sortie 1 à 4
			Extenseur de sorties	08	Module de sortie 1 à 16
			Module audio	09	n/d
			Module E/S	10	Module 1 à 15
			Bus répéteur	11	Répéteur 1 à 8
			Alimentation 3 A	12	Alimentation 1 à 4 Supply 1-4

Présence de problèmes	Problème Niveau 1	Description	Types de problèmes	Problème Niveau 2	Notification Niveau 3
Communication	11	Le système a détecté un problème de communication. Appelez pour une assistance technique.	TLM	01	n/d
			EDC	02	Récepteur 1 à 4
			Verrouillage SIM	03	n/d
			Cellulaire	04	n/d
			Ethernet	05	n/d
			Récepteur	06	Récepteur 1 à 4
			Récepteur de supervision	07	Récepteur 1 à 4
			Défaut du communicateur alternatif	09	n/d
			Problème EDC du communicateur alternatif	10	Récepteur 1 à 4
Réseau absent	12	Le système a détecté un problème de réseau sur un ou plusieurs modules du système. Si le problème n'est pas résolu dans les 20 minutes, appelez pour une assistance technique.	Zone	01	Étiquette de zone 001 à 128
			Clavier	02	Clavier 1 à 16
			Sirène	03	Sirène 1 à 16
			Répéteur	04	Répéteur 1 à 8
			Utilisateur	05	Utilisateurs 01-1000
Problème AUX	13	Le système a détecté un problème sur la borne AUX.	Zone	01	Zone
			Alimentation	05	Alimentation 1 à 8
			Courant élevé S/A	06	Module 1 à 4
			Secteur du système	07	n/d
			Module 8 E/S	10	Module 1 à 15
			Bus répéteur	11	Répéteur 1 à 8
			Alimentation 3 A Aux 1	12	Problème Aux 1
			Alimentation 3 A Aux 2	13	Problème Aux 2

12.0 Fiches de référence

Renseignez les informations suivantes pour une consultation ultérieure et conservez ce guide dans un endroit sûr.

12.1 Informations du système

[F] FEU

[M] MÉDICAL

[P] PANIQUE



La durée de la temporisation de sortie est de _____ secondes.



La durée de la temporisation d'entrée est de _____ secondes.

12.2 Information de contact pour la manutention

Information sur le central de télésurveillance

N° compte : _____ N° téléphone : _____

Information au sujet de l'installateur :

Société : _____ N° téléphone : _____

Installation de la batterie/Date de manutention :

IMPORTANT: Si vous suspectez qu'un signal de fausse alarme a été envoyé au central de télésurveillance, appelez le central pour éviter des interventions intempestives.

13.0 Emplacement des détecteurs et plan d'évacuation

Les informations suivantes sont d'ordre général et il est recommandé de consulter les réglementations et les codes de prévention d'incendie locaux lors de l'installation et du positionnement de détecteurs de fumée et de gaz CO.

13.1 Détecteurs de fumée

Des recherches montrent que tous les incendies dangereux, produisent de la fumée en plus ou moins grande quantité. L'expérience avec des incendies habituels dans des habitations indique que des quantités mesurables de fumée précèdent des niveaux détectables de chaleur dans la plupart des cas. Pour ces raisons, des détecteurs de fumée doivent être installés à l'extérieur de chaque chambre à coucher et à chaque étage de l'habitation.

Les informations suivantes sont d'ordre général et il est recommandé de consulter les réglementations et les codes de prévention d'incendie locaux lors de l'installation et du positionnement de détecteurs de fumée.

Il est recommandé d'installer un nombre de détecteurs de fumée supplémentaires supérieur à celui exigé pour une protection minimale. Les autres zones qui doivent être protégées sont : le sous-sol, les chambres à coucher et en particulier celles où les fumeurs dorment, les salles à manger, les chaufferies et les buanderies ainsi que tous les couloirs non protégés par les appareils nécessaires. Sur les plafonds lisses, les détecteurs doivent être séparés de 9,1 m (30 pieds) comme distance de référence. Un espace différent peut être requis selon la hauteur du plafond, la circulation d'air, la présence de poutrelles, l'absence d'isolant, etc. Pour des recommandations sur l'installation, consultez la norme NFPA 72, Code d'Alarme d'Incendie National, CAN/ULC-S553-02 ou d'autres normes nationales en vigueur.

- Ne positionnez pas les détecteurs au sommet de plafonds en pointe ou à doubles pentes ; l'espace d'air mort à ces endroits peut empêcher le détecteur de fumée de fonctionner.
- Évitez les endroits soumis à des turbulences d'air comme la proximité de portes, de ventilateurs ou de fenêtres. Une circulation rapide de l'air autour du détecteur peut empêcher la fumée d'entrer dans l'appareil.
- Ne placez pas les détecteurs dans des endroits extrêmement humides.
- Ne placez pas les détecteurs à des endroits où la température peut s'élever au-delà de 38 °C (100 °F) ou s'abaisser en-dessous de 5 °C (41 °F).
- Aux États-Unis, les détecteurs de fumée doivent toujours être installés conformément au Chapitre 11 de la norme NFPA 72, Code d'Alarme d'Incendie National : 11.5.1.1.

Quand il est exigé par d'autres lois, codes ou normes d'un type particulier d'établissement en vigueur, les alarmes de station de détection de fumée simple ou multiple doivent être installées de la façon suivante :

1. Dans toutes les chambres à coucher et chambres d'hôtes.
2. À l'extérieur de chacune des différentes zones de sommeil de l'unité d'habitation, à 6,4 m (21 pieds) de toute porte d'une chambre à coucher, avec la distance mesurée le long du trajet de circulation.
3. À chaque étage de l'unité d'habitation, y compris les sous-sols.
4. À chaque étage d'un foyer résidentiel ou d'un établissement de soins (petit bâtiment), y compris les sous-sols à l'exclusion des vides sanitaires et des greniers non aménagés.
5. Dans le ou les salons d'une suite d'invités.
6. Dans le ou les salons d'un foyer résidentiel ou d'un établissement de soins (petit bâtiment).

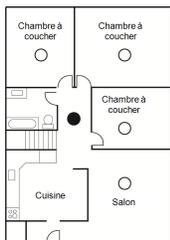


Figure 1

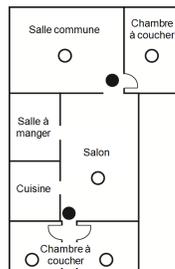


Figure 2

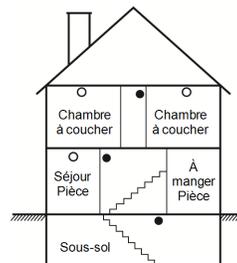


Figure 3

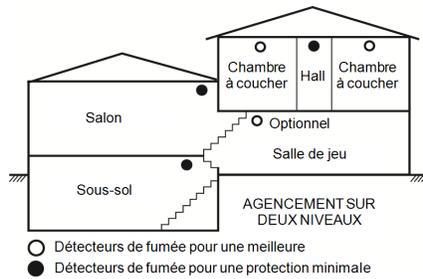


Figure 3a

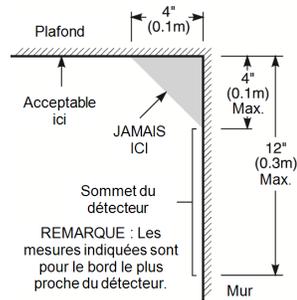


Figure 4

13.2 Plan d'évacuation en cas d'incendie

Généralement, il s'écoule très peu de temps entre la détection d'un incendie et le moment où il devient fatal. Il est vraiment important de développer et de mettre en application un plan d'évacuation d'urgence.

- Déterminez les voies d'évacuation possibles pour chaque lieu de la maison. La plupart des incendies se déclarent en pleine nuit. Il faut donc accorder une attention particulière aux voies d'évacuation depuis les chambres.
- L'évacuation depuis une chambre à coucher doit être possible sans ouvrir une porte intérieure.

Tenez compte des points suivants lors de l'établissement de vos plans d'évacuation :

- Vérifiez que toutes les portes et fenêtres en bordure s'ouvrent facilement. Vérifiez qu'il n'y a pas de bavures de peinture et que leurs mécanismes de verrouillage fonctionnent correctement.
- Si l'ouverture ou l'utilisation des sorties est trop difficile pour les enfants, les personnes âgées ou handicapées, un plan de secours particulier doit être développé. Ce plan doit garantir que les personnes qui doivent porter secours puissent entendre le signal d'alarme incendie.
- Si la sortie de secours est située au-dessus du niveau du sol, prévoyez une échelle ou une corde incendie agréée et apprenez à l'utiliser.
- Les issues de secours au niveau du sol doivent être dégagées. Assurez-vous de débarrasser la neige des portes-fenêtres en hiver et que les meubles ou les équipements extérieurs ne bloquent pas ces sorties.
- Chaque occupant doit connaître le point de rassemblement prédéterminé où toutes les personnes peuvent être comptées (par exemple, dans la rue ou chez un voisin). Quand il n'y a plus personne dans la maison, appelez les pompiers.
- Une évacuation rapide est la marque d'un bon plan. Ne cherchez pas et ne tentez pas de combattre l'incendie ou de sauver des biens ou encore des objets de valeur, car vous risquez de perdre un temps précieux. Une fois à l'extérieur, n'entrez plus dans l'habitation. Attendez les sapeurs-pompiers.
- Rédigez le plan d'évacuation d'urgence et procédez fréquemment à des exercices d'évacuation de sorte que, en cas d'urgence, tout le monde sache ce qu'il doit faire. Révissez le plan dès que des changements se présentent, comme le nombre d'occupants de l'habitation, ou si vous apportez des modifications structurelles à la construction.
- Assurez-vous que votre système d'alarme incendie est opérationnel en effectuant des essais chaque semaine. Si vous avez des doutes sur le fonctionnement de votre système, contactez votre installateur.

Nous vous recommandons de contacter les sapeurs-pompiers locaux et de demander des informations supplémentaires sur le plan d'évacuation et de sécurité incendie. Si possible, demandez à votre agent local de prévention des incendies de procéder à une inspection de sécurité incendie de votre habitation.

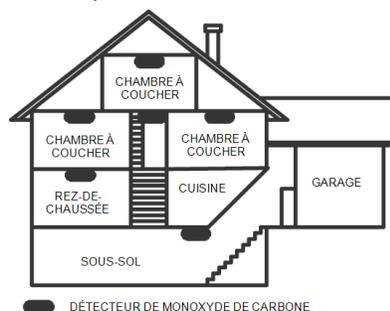


Figure 5

13.3 Détecteurs de gaz CO

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore, insipide et très toxique qui s'échappe librement dans l'air. Les détecteurs de gaz CO mesurent la concentration de gaz et déclenchent une puissante alarme sonore avant qu'un niveau fatal de gaz ne soit atteint. Le corps humain est particulièrement vulnérable aux effets du gaz CO pendant les heures de sommeil. Par conséquent, les détecteurs de gaz CO doivent être placés le plus près possible des chambres à coucher de l'habitation. Pour une protection maximale, un détecteur de gaz CO doit aussi être placé à l'extérieur des chambres à coucher principales ou à chaque étage de votre maison. La Figure 5 montre les emplacements conseillés dans l'habitation.

NE placez PAS les détecteurs de gaz CO dans les endroits suivants :

- Dans des lieux où la température peut tomber en dessous de -10 °C ou dépasser 40 °C.
- Près de vapeurs de solvants pour peinture
- À moins de 1,5 m (5 pieds) d'appareils à flamme nue comme des fourneaux, des cuisinières et des foyers
- Dans les flux d'échappement de moteurs à gaz, les tuyaux d'aération, les conduits de fumée ou de cheminées
- Ne les placez pas à proximité du tuyau d'échappement d'une automobile, car cela endommagera les détecteurs.

CONSULTEZ LE FEUILLET D'INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET D'INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE GAZ CO POUR LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES MESURES EN CAS D'URGENCE.

14.0 Déclaration de l'organisme de régulation

DECLARATION DE CONFORMITE A LA FCC

ATTENTION : des changements ou des modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par Digital Security Controls peuvent annuler votre droit d'utiliser cet équipement.

Cet équipement a été testé et classé dans la catégorie d'un appareil numérique de classe B en accord avec la section 15 des directives FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Quoi qu'il en soit, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le fournisseur ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : « How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Ce livret est disponible auprès du « U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402 » sous la référence 004-000-00345-4.

Les claviers décrits dans ce manuel sont compatibles avec les centrales suivantes : HS3032 et HS3128.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Cet équipement est conforme avec la section 68 de la réglementation FCC et, si l'appareil a été agréé le 23 juillet 2001 ou plus tard, avec les règles adoptées par ACTA. Une étiquette qui contient l'identifiant du produit, en plus d'autres informations, est apposée sur le côté de l'équipement. Si nécessaire, ce numéro doit être fourni à la compagnie de téléphone.

Identifiant du produit HS3032 : US:F53AL01AHS3256

Identifiant du produit HS3128 : US:F53AL01AHS3256

Prise USOC : RJ-31X

Conditions requises de connexion au réseau téléphonique

Le connecteur et la prise de connexion de cet équipement au réseau téléphonique et au câblage des locaux doivent être conformes à la section 68 des directives FCC applicables et aux règles adoptées par ACTA. Un cordon téléphonique et un connecteur modulaire compatible sont fournis avec cet appareil. Ils sont conçus pour être connectés à une prise modulaire compatible qui est aussi conforme. Reportez-vous aux instructions d'installation pour les détails.

Indice d'équivalence de sonnerie (REN)

L'indice REN permet de déterminer le nombre de dispositifs qui peuvent être connectés à une ligne téléphonique. Un indice REN trop grand sur une ligne téléphonique implique que les dispositifs ne sonneront pas en réponse à un appel entrant. Dans la plupart des endroits mais pas tous, la somme des indices REN ne doit pas dépasser cinq (5,0). Pour être sûr du nombre de dispositifs qui peuvent être branchés sur une ligne, comme déterminé par la somme des REN, contactez votre compagnie de téléphone locale. Pour les appareils agréés après le 23 juillet 2001, l'indice REN est indiqué dans l'identifiant de produit sous le format US:

AAAEQ##TXXXX. Les chiffres indiqués par ## forment l'indice REN sans le point décimal (par exemple, 03 pour un indice REN 0,3). Pour les appareils antérieurs, l'indice REN est indiqué sur une étiquette distincte.

Effets dommageables

Si cet équipement provoque des dommages au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone vous avertira à l'avance qu'une interruption temporaire de service peut être nécessaire. Par contre, si un préavis n'est pas envisageable, la compagnie de téléphone avertira dès que possible le client. En outre, vous serez informé de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire.

Modification de l'installation ou de l'équipement de la compagnie de téléphone

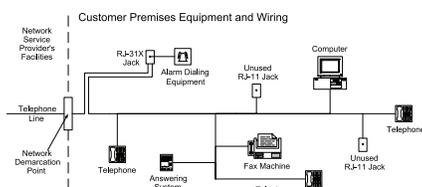
La compagnie de téléphone peut apporter des modifications à son installation, ses équipements, son fonctionnement ou ses procédures qui peuvent altérer le fonctionnement de l'équipement. Dans ce cas, la compagnie de téléphone vous donnera un préavis afin que vous puissiez apporter les modifications nécessaires pour ne pas être affecté par une interruption de service.

Centre d'entretien de l'équipement

Si vous rencontrez des problèmes avec cet équipement et si vous souhaitez obtenir des informations sur la réparation ou la garantie, contactez le centre indiqué ci-dessous. Si l'équipement provoque des dommages au réseau téléphonique, la compagnie de téléphonie peut vous demander de déconnecter l'équipement le temps de les résoudre. Cet équipement ne peut pas être réparé directement par l'utilisateur. Tyco Atlanta Distribution Center, 2600 West Pointe Dr., Lithia Springs, GA 30122, États-Unis

Informations complémentaires

La connexion à un service de ligne partagée est soumise aux tarifs en vigueur. Contactez la commission des services publics de l'État, la commission de service public ou la commission d'entreprise pour plus d'informations. L'équipement de transmission d'alarme doit être en mesure de capter la ligne téléphonique et d'effectuer un appel en cas d'urgence. Il doit être en mesure de le faire même si d'autres équipements (téléphone, répondeur, modem informatique, etc.) occupent déjà la ligne. Pour cela, l'équipement de transmission d'alarme doit être connecté correctement à une prise fixe RJ-31X qui est montée en série avec ou en tête de tous les autres équipements reliés sur la même ligne téléphonique. La figure ci-dessous illustre une installation correcte. Si vous avez des questions qui concernent ces instructions, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié afin d'installer pour vous la prise RJ-31X et l'équipement de transmission d'alarme.



INNOVATION, SCIENCE et DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE AU CANADA (ISED CANADA)

AVERTISSEMENT : les modèles HS3032 et HS3128 satisfont aux spécifications techniques applicables aux équipements terminaux d'ISED Canada. Le numéro d'enregistrement le confirme. L'abréviation, ISED, précédant le numéro de l'enregistrement, réalisé selon la déclaration de conformité, indique que les spécifications techniques d'ISED Canada sont satisfaites. Elle n'implique pas qu'ISED Canada a approuvé l'équipement.

L'indice d'équivalence de sonnerie (REN) pour cet équipement terminal est 0,1. L'indice REN assigné à chaque équipement terminal fournit une indication du nombre maximal de terminaux autorisés à être connecté à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface est déterminée par toute combinaison d'appareils soumis à la seule condition que la somme des indices d'équivalence de la sonnerie de ceux-ci ne soit pas supérieure à 5.

Numéro d'enregistrement HS3032 : IC:160A-HS3256

Numéro d'enregistrement HS3128 : IC:160A-HS3256

FCC ET ISED CANADA POUR LES CLAVIERS SANS FIL

AVERTISSEMENT ! Pour la compatibilité avec les exigences d'exposition FCC et ISED Canada, les claviers HS2LCDRF(P)9 ou HS2LCDWF(P)9 doivent être placés à une distance d'au moins 20 cm des personnes pendant le fonctionnement normal. Les antennes utilisées avec ce produit ne doivent pas être placées ni utilisées en association avec une autre antenne ou un autre transmetteur. Ce dispositif est conforme avec la section 15 de la réglementation FCC et avec la licence d'ISED Canada, à l'exception de la ou des normes RSS. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer un mauvais fonctionnement.

ISED : 160A – HS2KRFP9

Les modèles HS2LCDRF9, HS2LCDRFP9, HS2LCDWF9, HS2LCDWFP9 (fonctionnant dans la bande de 912 à 919 MHz) sont conformes avec la section 15.247 de la FCC et la réglementation IC RSS-210 en vigueur.

Le terme « ISED » précède le numéro de certification radio indique uniquement que les spécifications techniques d'ISED Canada sont satisfaites.

AVERTISSEMENT! Pour répondre aux exigences de conformité de la FCC et ISDE Canada sur les limites d'exposition aux radiofréquences (RF), les claviers HS2LCDRF(P)9 ou HS2LCDWF(P)9 doivent être installés à une distance minimale de 20 cm de toute personne lors de leur fonctionnement usuel. Ces derniers ne doivent pas être situés au même endroit, ni être en fonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur. Le présent appareil est conforme aux CNR ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformité EN

Cet appareil répond aux exigences des normes EN 50131-1:2006 + A1:2009 + A2:2017 relatives aux appareils de classe II, catégorie 3. Cet appareil convient à l'utilisation dans des systèmes avec les options de notification suivantes :

- A (utilisation nécessaire de deux dispositifs d'avertissement alimentés à distance et d'un composeur interne SP3 à une seule voie ou d'un module intégré de communication sur voie Ethernet ou sur réseau cellulaire),
- B (utilisation nécessaire d'un dispositif d'avertissement auto-alimenté (sirène sans fil) et d'un composeur interne SP3 à une seule voie ou d'un module intégré de communication sur voie Ethernet ou sur réseau cellulaire),
- C (composeur interne DP2 à deux voies et communicateur intégré sur réseau cellulaire et alternatif sur voie Ethernet nécessaires)
- D (composeur interne SP4 à une seule voie et communicateur intégré sur réseau cellulaire et sur voie Ethernet avec fonction de chiffrement nécessaires)
- E (composeur interne DP3 à deux voies et communicateur intégré sur réseau cellulaire et sur voie Ethernet nécessaires)

Les modèles de centrale HS3032 et HS3128 ont été certifiés par Telefication en conformité avec les normes EN50131-1:2006 + A1:2009 +A2:2017, EN50131-3:2009 Type B, EN50131-6:2017 Type A, EN50131-10:2014 et EN50136-2:2013 pour les configurations ATS de catégorie 3, classe II, SP3 (uniquement voie sur ligne téléphonique), SP4 (uniquement voie Ethernet ou sur réseau cellulaire), DP2 (deux voies avec voie principale sur ligne téléphonique et voie secondaire Ethernet ou réseau cellulaire) et DP3 (deux voies avec voie principale Ethernet ou réseau cellulaire et voie secondaire sur réseau cellulaire ou Ethernet).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE (CE)

Ce produit est en conformité avec la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/EU), la directive basse tension (2014/35/EU) et la directive ROHS2 (2011/65/EU).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE SIMPLIFIÉE

Par la présente, Tyco Safety Products Canada Ltd déclare que ce type d'équipement de radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet des déclarations de conformité UE pour les modèles mentionnés ci-dessous est disponible aux adresses Internet suivantes :

HS2LCDRF(P)(V)4 : <http://dsc.com/pdf/1401057>

HS2LCDRF(P)(V)8 : <http://dsc.com/pdf/1401058>

HS2LCDWF(P)(V)4 : <http://dsc.com/pdf/1401061>

HS2LCDWF(P)(V)8 : <http://dsc.com/pdf/1401062>

Bande de fréquence/puissance maximale

g1 433,04 à 434,79 MHz/10 mW

h1.4 868,0 à 868,6 MHz/10 mW

h1.5 868,7 à 869,2 MHz/10 mW

a3 119 à 135 MHz - 66 dBµA/m à 10 m

Un seul point de contact en Europe : Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Pays-Bas

Chapitre 15

IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acquit, avec ou sans produits et composants

est soumis à droit d'auteur et aux termes de licence suivantes :

Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le logiciel et tout matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (« MATÉRIELS ») que Vous avez acquis.

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL ») ou « LOGICIEL » a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.

Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou tout autre appareil électronique numérique (« Appareil »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde uniquement à des fins d'archivage. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage - Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(b) Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel - Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le bénéficiaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation - Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR - Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par ce CLU sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION - Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS - Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE — Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitrage sera Toronto, au Canada, et le langage de l'arbitrage sera l'anglais.

7. GARANTIE LIMITÉE (a) PAS DE GARANTIE - DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION - DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE - DANS TOUS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$), PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES - CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE - DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE NOBSEVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, UN COÛT DU CAPITAL, UN COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION DES ÉQUIPEMENTS, DES INSTALLATIONS OU DES SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHAT, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS DES CLIENTS, AINSI QUE LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

ATTENTION : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des tests réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Assurez-vous toujours d'être en possession de la dernière version du manuel de l'utilisateur. Des versions plus récentes de ce manuel sont disponibles sur demande auprès de votre distributeur.

Avertissement pour l'installateur

Avertissement : veuillez lire attentivement

Remarque pour les installateurs :

Cette mise en garde contient des informations essentielles. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

Pannes de système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances impliquant un incendie, un cambriolage ou tout autre cas d'urgence, il se peut qu'il ne fournisse pas de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être délibérément saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

Mauvaise installation

Un système de sécurité doit être correctement installé afin de fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être examinée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous les points d'accès et zones sont couverts. Les serrures et les loquets sur les portes et fenêtres doivent être bien fermés et fonctionner normalement. Fenêtres, portes, murs, plafonds et autres matériaux de construction doivent être suffisamment solides pour assurer le niveau de protection attendu. Un nouvel examen doit être effectué pendant et après toute construction. Un examen par le département de police ou des sapeurs-pompiers est fortement recommandé, si ce service est offert.

Connaissances criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système de sécurité soit révisé périodiquement pour garantir que ses fonctions restent efficaces et qu'il soit mis à jour ou remplacé s'il ne fournit pas la protection prévue.

Accès par des intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé, en contournant un dispositif de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone insuffisamment couverte, déconnecter un dispositif d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

Panne de courant

Les équipements de contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique adéquate pour fonctionner normalement. Si un appareil fonctionne grâce à des batteries, il est possible que celles-ci faiblissent. Même si les batteries ne sont pas faibles, elles doivent être chargées, en bon état et installées correctement. Si un appareil ne fonctionne que par alimentation secteur, toute interruption, même très brève, rendra cet appareil inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de tension qui peuvent endommager les équipements électroniques tels que les systèmes de sécurité. À la suite d'une coupure de courant, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

Pannes des batteries remplaçables

Les transmetteurs sans fil de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de batterie dans des conditions normales d'utilisation. La durée de vie de la batterie dépend de l'environnement du dispositif, de l'utilisation et du type de batterie. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevées ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la batterie. Bien que chaque appareil de transmission possède un dispositif de surveillance de batterie faible qui indique à quel moment la batterie doit être remplacée, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Un entretien et des tests réguliers maintiendront le système dans de bonnes conditions de fonctionnement.

Limites de fonctionnement des dispositifs de fréquence radio (sans fil)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure des objets métalliques placés sur ou à côté du chemin de la radio ou un blocage délibéré ou une autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

Utilisateurs du système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité à atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance du fonctionnement correct. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système signale une alarme.

Détecteurs de fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certain nombre de raisons données ci-après. Les détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre les détecteurs de fumée, par exemple dans le cas d'un incendie dans une cheminée, sur les murs ou les toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre étage de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendie. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité, tels que : fumer dans un lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes, incendies provoqués.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances, le préavis n'est pas suffisant pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter les blessures ou la mort.

Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne détectent le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer les intrus des occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zones volumétriques. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et protégées par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière murs, plafonds, sols, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de sabotage, qu'il soit intentionnel ou non, comme le camouflage, la peinture ou la vaporisation de substances sur objectifs, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection empêchera son fonctionnement normal.

Les détecteurs de mouvement à infrarouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant, leur efficacité peut être réduite lorsque la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il existe des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans ou près de la zone de détection. Certaines de ces sources de chaleur peuvent être des chauffages, des radiateurs, des fours, des barbecues, des cheminées, la lumière du soleil, des éclairages, etc.

Dispositifs d'avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, avertisseurs ou lumières stroboscopiques peuvent ne pas avertir les gens ou ne pas réveiller une personne endormie s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre étage de la résidence ou du local, il est alors probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement sonores peuvent être atténués par d'autres sources sonores telles que chaînes stéréo, radios, télévisions, climatisations ou autres appareils, ou par la circulation. Les dispositifs d'avertissement sonores, même bruyants, peuvent ne pas être entendus par une personne malentendante.

Lignes téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des appels, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant un certain temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

Insuffisance de temps

Il peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

Panne d'un élément

Bien que tous les efforts aient été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

Test insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et en entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur ou à l'extérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif faisant partie du système.

Sécurité et assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme ne constitue pas un substitut à une assurance sur la propriété ou une assurance vie. Un système d'alarme ne doit pas empêcher les propriétaires, les locataires ou d'autres occupants d'agir prudemment afin d'éviter ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

© 2018 Tyco Security Products. Tous droits réservés.
• www.dsc.com

Les marques déposées, les logos et les marques de service présents dans ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Toute utilisation frauduleuse des marques déposées est strictement interdite et Tyco Security Products défendra avec force ses droits de propriété intellectuelle avec toute la rigueur de la loi en vigueur, y compris en exerçant des poursuites criminelles, le cas échéant. Toutes les marques déposées, qui ne sont pas de la propriété de Tyco Security Products, sont de la propriété exclusive de leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou autorisées en vertu des lois en vigueur. Les offres de produits et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis. Les produits réels peuvent différer des photographies présentées. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur tous les produits. La disponibilité des produits varie en fonction des régions ; contactez votre représentant local.



29010413R001